Auflage: 12.500 Exemplare

Templiner Journal

KURSTADT

17. Jahrgang

TEMPLIN THERMALSOLEHEILBAD

750 Jahre TEMPLIN 1270 - 2020

UCKERMARK

Wissen was los ist...
...für Templiner und Gäste

Ausgabe 175 | 7. Dezember 2019

Kostenlose Verteilung an Haushalte in Templin und den Ortsteilen

Regionalbahn wirbt für das große Stadtjubiläum

2020 feiert Templin die 750-jährige Ersterwähnung mit vielen schönen Festen - rollende Werbung in der Region und der Bundeshauptstadt -

Das Logo zur 750-Jahr-Feier Templins ist auf zwei Zügen der Niederbarnimer Eisenbahngesellschaft angebracht. Foto: Stadt Templin

Templin (DM). 2020 feiert Templin die Ersterwähnung vor 750 Jahren mit einem großen Stadtfest. Doch viele Veranstaltungen im Laufe des kommenden Jahres knüpfen bereits an dieses Jubiläum an. Die Stadt setzt auf viele Besucher und Gäste. „Deshalb wollen wir erreichen, dass möglichst viele Brandenburger und Berliner an unserem Jubiläum teilhaben können, sagt Bürgermeister Detlef Tabbert. Seit Ende November sind auf zwei Zügen der Niederbarnimer Eisenbahngesellschaft (NEB) die Logos der 750-Jahr-Feier angebracht. Sie verkehren auf der Strecke von Templin über Joachimsthal bis Eberswalde sowie von Templin über Oranienburg bis Ostkreuz, heißt es von Claudia Schultheiss, die bei der NEB für Marketing zuständig ist. Für Bürgermeister Detlef Tabbert ist dies eine Win-Win-Situation. Die Werbung sorgt für Besucher in Templin, aber auch die NEB profitiert vom steigenden Fahrgastaufkommen. Die Nutzung der Regionalbahn passe außerdem perfekt in die derzeit geführte Klimadiskussion. Öfter einmal den Pkw stehen lassen und dafür den öffentlichen Personennahverkehr nutzen, das ist der Wunsch der Templiner Stadtväter. Deshalb machen sie sich auch seit über 20 Jahren für den fahrscheinfreien Busverkehr in Templin stark. Erst jüngst haben die Stadtverordneten mit einem Beschluss auch die Einbeziehung der Ortsteile in denStadtbusverkehr festgelegt. Auch die Wiederinbetriebnahme der vor Jahren stillgelegten Eisenbahnstrecke zwischen Templin und Joachimsthal passe zum Bestreben der Stadt, den öffentlichen Personennahverkehr zu stärken, so der Bürgermeister.

Das Logo hat übrigens die Templiner Firma Rieck Beschriftungen entworfen.

Weiter auf Seite 5

MKC Templin Kino im MKC Dezember 19/Januar 20

All Generation-Tanzparty
P 18
Sa, 28.12.2019

Neujahrskonzert / Gala
Preußisches Kammerorchester
So, 04.01.2020

Kino
Last Christmas
ab Fr, 13.12.2019

Kino
Das perfekte Geheimnis
ab Fr, 13.12.2019

Der Dezember auf einen Blick

07	Sa	14:30	Die Eiskönigin 2
		17:00	+ 19:30 Die Eiskönigin 2 (3D)
08	So	14:30	Die Eiskönigin 2
		17:00	+ 19:30 Die Eiskönigin 2 (3D)
09	Mo	14:30	Die Eiskönigin 2
		17:00	+ 19:30 Die Eiskönigin 2 (3D)
11	Mi	14:30	Die Eiskönigin 2
		17:00	Die Eiskönigin 2 (3D)
12	Do	20:00	Weihnachtsspecial: iNtrmzzo
13	Fr	15:00	Die Addams Family
		17:00	Last Christmas
		19:30	Das perfekte Geheimnis
14	Sa	14:30	Toffel und das Weihnachtsmännlein Kling Musikschule Fröhlich
		17:00	Last Christmas
		19:30	Das perfekte Geheimnis
15	So	15:00	Die Addams Family
		17:00	Systemsprenger
		19:30	Last Christmas
16	Mo	15:00	Die Addams Family
		17:00	Last Christmas
		19:30	Das perfekte Geheimnis
17	Di	09:30	Kurzfilm-Tag für Kitas*
19	Do	09:45	Unheimlich perfekte Freunde*
		15:00	Unsere Lehrerin, die Weihnachtshexe
		17:00	Last Christmas
		19:30	Aretha Franklin: Amazing Grace
20	Fr	09:30	Der König der Löwen*
		15:00	Unsere Lehrerin, die Weihnachtshexe
		17:00	Last Christmas
		19:30	Aretha Franklin: Amazing Grace
21	Sa	15:00	Unsere Lehrerin, die Weihnachtshexe
		17:00	Last Christmas
		19:30	Das perfekte Geheimnis
22	So	15:00	Unsere Lehrerin, die Weihnachtshexe
		17:00	Aretha Franklin: Amazing Grace
		19:30	Last Christmas
23	Mo	15:00	Unsere Lehrerin, die Weihnachtshexe
		17:00	Last Christmas
24	Di	10:30	Drei Haselnüsse für Aschenbrödel
26	Do	15:00	Der kleine Rabe Socke - Suche nach dem verlorenen Schatz
		17:00	Der König der Löwen
		19:30	Der Junge muss an die frische Luft
27	Fr	20:00	Offene Bühne Templin
28	Sa	20:00	All Generation-Tanzparty P18
29	So	15:00	Der kleine Rabe Socke Suche nach dem verlorenen Schatz
		17:00	Ich war noch niemals in New York
		19:30	Aretha Franklin: Amazing Grace
30	Mo	15:00	Der kleine Rabe Socke Suche nach dem verlorenen Schatz
		17:00	Systemsprenger
		19:30	Das perfekte Geheimnis
31	Di	16:00	Silvesterprogramm: Duo Digital präsentiert Branka & Roger - Comedy

Vorschau Januar 2020

04	Sa	15:00	Neujahrskonzert PKO
		19:30	Neujahrsgala PKO
09	Do	19:30	Alexander McQueen - Kunst im Kino
16	Do	09:00	Fritzi - Eine Wendewundergeschichte*
		11:00	Good Bye, Lenin!*
		17:00	Neujahrsempfang Stadt Templin
17	Fr	09:00	Elias, das kleine Rettungsboot*
		11:00	Invisible Sue - Plötzlich unsichtbar*
24	Fr	20:00	Ausstellungseröffnung: Gilberto Pérez Villacampa, Fotografie
25	Sa	20:00	Weltretten für Anfänger Kabarett-Theater Distel

* Gruppenanmeldung erbeten!

Sonderfilmvorstellungen
Veranstaltungen
Kinoprogramm

VERANSTALTUNGEN

Sa, 14.12.2019 . 14:30 Uhr
Toffel und das Glockenmännlein Kling
Ein musikalisches Märchen für Kinder und Erwachsene in dem Toffel und Kling dem Weihnachtsmann zu Hilfe eilen, um Weihnachten zu retten. Es spielt das Akkordeonorchester „Happy Harmonikas“ unter der Leitung von Elke Saenger.
Eintritt: Normal 6 €, Kinder 3 €

Fr, 27.12.2019 . 20:00 Uhr
Offene Bühne Templin
Die Offene Bühne geht in die 2. Runde. Einmal monatlich füllen wir die grauen Winterabende wieder mit vielseitiger Musik und Poesie. Die Uckermark ist voller toller Künstler. Bei uns kann man sie sehen. Bewerbungen an Maria Juch, offenebuehne@mkc-templin.de
Eintritt: frei

Sa, 28.12.2019 · 20:00 Uhr
All Generation-Tanzparty P 18
Das Party-Highlight in Templin lässt die „Weihnachtspfunde“ purzeln. Seid dabei und feiert mit - bei heißer Musik, kühlen Getränken und jeder Menge netten Leuten! DJ Sammy legt auf. Von 19:00 bis 21:00 Uhr Happy hour mit Cocktail Nr. One.
Eintritt*: Normal 10 €,
***Tageskassenzuschlag (AK): + 2 €**

Sa, 04.01.2020 · 15:00/19:30 Uhr
Neujahrskonzert/Neujahrsgala
Preußisches Kammerorchester
Das Preußische Kammerorchester und Andreea Cojoc (Mezzosopran) musizieren unter der Leitung des neuen Chefdirigenten Jürgen Bruns beliebte Werke von Johann Strauss, Emil Waldteufel, Jacques Offenbach u.a.. Am Nachmittag Kaffee und Kuchen im Angebot. Das Galaprogramm am Abend wird ergänzt mit Tanzeinlagen der Steerntänzer, Begrüßungssekt und Überraschungsimbiss.
Eintritt* Konzert: Saal 14 €, Loge 18 €, Schüler 4 €
Eintritt* Gala: 25 €,
***Tageskassenzuschlag (AK): + 2 €**

Di, 21.01.2020 · 17:00 Uhr
Kreative an den Markt - Erfolgreich wachsen mit der digitalen Welt
Vortrag der Kunst- und Kreativwirtschaft Brandenburg
Anhand von Fallbeispielen geben wir Impulse, wie man Geschäftsmodelle weiterentwickeln und durch die Einbindung innovativer Methoden wachsen kann. Referent: Guillaume d’Hommée (Berater: Finanzplanung, Vertrieb, eCommerce, Product Management u.v.m.)
Anmeldelink: https://www.eventbrite.de/e/kreative-an-den-markt-erfolgreich-wachsen-mit-der-digitalen-welt-tickets-82824920567
Eintritt: frei

Sa, 25.01.2020 · 20:00 Uhr
Einmal Zukunft und zurück
Wettrennen für Anfänger
Distel, Kabarett-Theater
Angela Merkel ist verzweifelt - keiner hat sie noch so richtig lieb. Mit ihrem Wissen als Physikerin bastelt sie eine Zeitmaschine, um ihr Volk in eine sorgenfreie Zukunft zu katapultieren. Anette und Ralf Konnewitz sind die auserwählten Testflieger. Die Zukunft scheint super ... aber nur auf den ersten Blick.
Eintritt: Normal 24 €, ermäßigt 22 €

KINO

Last Christmas
Komödie/Romanze – GB/USA 2019
FSK: 0 J. (103 Min.) Regie: Paul Feig
Romantische Komödie über die trübselige Kate, die in der Vorweihnachtszeit vom charmanten Tom aus ihrem Tief gezogen wird. Ganz klar der Weihnachtsfilm des Jahres!
Fr, 13.12. - Mo, 23.12.

Das perfekte Geheimnis
Komödie - D 2019 - FSK: 12 J. (111 Min.)
Regie: Bora Dagtekin
In der starbesetzten Beziehungskomödie stellt ein Smartphone-Test während eines gemeinsamen Abendessens das gegenseitige Vertrauen von 7 Freunden auf die Probe.
Fr, 13.12. - Mo, 30.12.

Aretha Franklin: Amazing Grace
Doku/Musik - USA 2018 - FSK: 0 J. (89 Min.)
Regie: A. Elliott, S. Pollack
Konzertfilm eines bislang unveröffentlichten Auftritts von Soullegende Aretha Franklin aus dem Jahr 1972. Ein Konzert, das unglaubliche Emotionen freisetzt - schon jetzt Kult.
Do, 19.12. - So, 29.12.

Drei Haselnüsse für Aschenbrödel
Märchen/Familie - CSSR/DDR 1973
FSK: 6 J. (65 Min.) Regie: Vaclav Vorlicek
Genießen Sie das wohl bezauberndste Weihnachtsmärchen aller Zeiten - in welchem das taffe Aschenbrödel sich in einen Prinzen verliebt - an Heilig Abend im Kino.
Di, 24.12., im Anschluss Bescherung für Kinder

Multikulturelles Centrum Templin e.V.
Prenzlauer Allee 6 · 17268 Templin
Tel. 03987 551063
info@mkc-templin.de

Foyer-Galerie, Café und Kartenverkauf
Mo, Do, Fr, Sa, So
14:30-20:00 Uhr
(Bitte beachten Sie unsere geänderten Öffnungszeiten zum Jahreswechsel.)

Online-Verkauf für alle Tickets!
www.multikulturellescentrum.de

RÄUMUNGSVERKAUF

JETZT AUF ALLES 30%

Nur für kurze Zeit

Auf viele Artikel 50% Rabatt!

edel-lot

Am Markt 16
Templin

Lösen Sie bitte Ihre Gutscheine ein!

Herrenmoden

Anzüge • Hemden • Hosen • Jacken

Der Weihnachtsbaum 2019 auf dem Marktplatz

Templin (AB.). Können Sie sich den Weihnachtsmarkt auf dem Marktplatz ohne Christbaum vorstellen?
Undenkbar! Nein, dieser Tradition bleibt Templin natürlich treu!
Die Stadt erhielt einige Angebote von Bürgern, die einen Weihnachtsbaum für den Templiner Markt sponsern wollen, doch die Jury sucht den Baum nach bestimmten Kriterien aus.
Vorrangig zählt ein guter Wuchs des Baumes. Er sollte rundherum mit möglichst gleichmäßigem, üppigen Astansatz versehen sein, so dass er von allen Seiten schön anzusehen ist. Seine Größe darf ein vorgegebenes Maß aus Sicherheitsgründen nicht überschreiten, trotzdem sollte der Weihnachtsbaum als stattlich bezeichnet werden können und als Symbol für den Weihnachtsmarkt von der Marktmitte aus schon von weither für alle sichtbar sein.
Die Stadt entschied sich für das Sponsoring-Angebot von Ursula und Gerd Henkelmann, da dieser Baum alle gewünschten Kriterien erfüllt. Dabei handelt es sich um eine gut gewachsene Nordmanntanne mit saftig dunkelgrüner Farbgebung. 2003 pflanzten die Henkelmanns die ehemals kleine Tanne aus einem Töpfchen in ihren Garten.
Freunde hatten sie der Familie zum Einzug ins neuerbaute Einfamilienhaus geschenkt. Dort wuchs sie auf und entwickelte sich im Laufe von 13 Jahren zu einem sehr schönem Baum.
Die Henkelmanns trennen sich ohne große Trauer von ihrem gewohnten Baumbegleiter. Sie wissen, dass der Anblick ihrer Nordmanntanne als geschmückter Weihnachtsbaum auf dem Markt den Besuchern des Templiner Weihnachtsmarktes viel Freude und Wohlgefallen bringen wird.
Übrigens, neben der großen Nordmanntanne spendet die Familie Henkelmann darüber hinaus auch noch einige Fichten für Kitas der Stadt. Fröhliche Kindergesichter danken es Ihnen.

Die gut gewachsene Nordmanntanne vom Grundstück der Henkelmanns im Rotbuchenweg steht als Weihnachtsbaum 2019 auf dem Templiner Weihnachtsmarkt.

DEVK

Eine schöne Weihnachtszeit.
Auf ein erfolgreiches Jahr 2020!

DEVK-Geschäftsstelle
Gerd Henkelmann
Hans-Sachs-Str. 2
17268 Templin
Tel.: 03987 53969
E-Mail: Gerd.Henkelmann@vtp.devk. de

Das Haartelier
• Friseurmeisterin Bianca Huntz •
Markt 4 • 17268 Templin • Tel.: 03987 4989370

Wir sagen DANKE für Ihr Vertrauen und wünschen Ihnen frohe Weihnachten sowie ein guten Rutsch ins neues Jahr.

Öffnungszeiten:
Mo.: 9.00-15.00 Uhr
Di. + Do.: 8.00 - 17.00 Uhr
Mi.: Außer-Haus Termine
Fr.: 8.00 -16.00 Uhr
Jeden 2. Sa.: 9.00-12.00 Uhr

Nach 12 spannenden Monaten geht nun der Blick auf Jubiläumsjahr 2020

Templin. *Das Jahr 2019 neigt sich dem Ende. In Familien, aber auch in der Stadtverwaltung wird Bilanz gezogen. Zugleich ist der Jahresabschluss mit einem Ausblick auf das kommende Jahr verbunden. Für die Stadt Templin werden es besondere, ereignisreiche 12 Monate werden. Denn vor 750 Jahren wurde erstmals die Stadt in einer Urkunde erwähnt. Die Stadt will dies gebührend feiern. Das Templiner Kurstadtjournal sprach mit Bürgermeister Detlef Tabbert über das Jahr 2019 und was die Bürger und Gäste der Stadt 2020 erwartet.*

Herr Bürgermeister, wenn sie das Jahr 2019 mit einem Satz beschreiben sollten, was werden sie sagen?
Es war ein spannendes Jahr.

Spannend in welcher Hinsicht?
Ich möchte an die Kommunalwahl erinnern. Die Templiner Bürger haben eine neue Stadtverordnetenversammlung gewählt. Sehr positiv ist, dass nun mehr Frauen in der Stadtverordnetenversammlung sitzen. Wir haben auch viel mehr junge Leute, die kommunale Verantwortung übernommen haben. Die jüngste Stadtverordnete ist gerade 18 Jahre alt. Insgesamt sind zwölf Stadtverordnete erstmals in das Gremium gewählt worden. Unterm Strich ältere, erfahrene Stadtverordnete haben sich zurückgezogen, ein Generationswandel ist eingetreten. Mit neuen Personen kommen weitere Gedanken und Ideen für die kommunale Arbeit.
Ich möchte auch daran erinnern, dass die Stadt eine weitere Ehrenbürgerin seit 2019 hat.

Worin bestand die Spannung bei der Ernennung von Angela Merkel zur Ehrenbürgerin von Templin?
Die Templiner Stadtverordneten haben sich mit großer Mehrheit für die Vergabe der Ehrenbürgerschaft an Angela Merkel für ihr Lebenswerk ausgesprochen. Es ist aber auch normal in einer Demokratie, dass es auch Menschen gibt, die dies anders sehen. Das hat erhebliche Überzeugungsarbeit gefordert.

Tourismus ist ein wichtiges Standbein der Wirtschaft des Thermalsoleheilbades.
Wie beurteilen Sie die Entwicklung?
Hier sprechen die Zahlen für sich. Ende November zählten wir über 250.000 Besucher in der Naturtherme. Im Vergleich zum Vorjahr, da wurde diese Zahl erst Ende Dezember erreicht. Viele Menschen haben auf Auslandsurlaub verzichtet und Deutschland als Reise- und Urlaubsland wiederentdeckt. Ich möchte mich an dieser Stelle bei allen touristischen Leistungsträgern der Stadt in ganz besonderer Weise bedanken. Man spürt an den Reaktionen der Gäste, dass sich die Leistungen und auch die Qualität im Tourismusgeschäft deutlich verbessert haben. Ein Beweis, dass die Hoteliers und ihre Mitarbeiter einen tollen Job gemacht haben.

Was haben die Bauleute im Auftrag der Stadt in diesem Jahr geschafft?
Hier muss an erster Stelle die termingerechte Fertigstellung der Ortsdurchfahrt in Röddelin genannt werden. Die Sperrung der Straße hatte doch für erhebliche Beeinträchtigungen nicht nur für die Röddeliner gesorgt. Die städtische Wohnungsbaugesellschaft WOBA hat mit der Fertigstellung der Stadtvilla in der Prenzlauer Allee einen weiteren sehr positiven städtebaulichen Akzent gesetzt.

Der Klimawandel ist seit einigen Monaten bestimmendes Thema nicht nur in der großen Politik. Was macht Templin?
Vielleicht waren die Templiner Stadtväter schon vor über 20 Jahren ein wenig weitsichtiger als manch andere Kommune. Denn schon damals wurde das Projekt fahrscheinfreier Stadtbusverkehr in die Wege geleitet. Seitdem unterstützen die Stadtverordneten mit sehr großer Mehrheit jährlich das Projekt. Ich möchte es als Stärkung des öffentlichen Personennahverkehrs bezeichnen. Denn ab Januar sind auch die Ortsteile in das Projekt fahrscheinfreier Stadtbusverkehr einbezogen. Das bedeutet, jeder, der eine Kurkarte für 44 Euro kauft, kann ein ganzes Jahr damit fahrscheinfrei den Stadtbus nutzen. Das ist einmalig in Deutschland. Templin gehört auch zu jenen Kommunen, die sich stark gemacht haben, die vor Jahren stillgelegte Eisenbahnstrecke zwischen Templin und Joachimsthal wieder für den Personenverkehr zu öffnen. Was mancher nicht weiß, Templin beherbergt in der Nähe von Groß Dölln eine der größten Solaranlagen des Landes Brandenburg.

Was wurde in 2019 nicht geschafft?
Wir hatten uns vorgenommen die Hans-Sachs-Straße in Sachen Straßenausbau in Angriff zu nehmen. Gesetzesänderungen haben einen Strich durch die Rechnung gemacht.

Wie beurteilen Sie eigentlich die Ehrenamtsarbeit in der Stadt?
Tatsache ist, ohne ehrenamtliche Arbeit vieler Bürger wäre das städtische Leben nicht möglich. Ich denke an die vielen Vereine, besonders die Sportvereine die ausschließlich durch ehrenamtliche Arbeit geführt werden. Auch die ganze Kinder- und Jugendarbeit wäre nicht möglich ohne engagierte Ehrenamtliche, deshalb gilt mein besonderer Dank jenen Templiner Bürgern, die sich in Vereinen, der Feuerwehr oder auch in sozialen Einrichtungen ehrenamtlich engagieren.

Was erwartet die Templiner im Jahr 2020?
Ganz klar, ein tolles Festprogramm im Jubiläumsjahr, welches man sich nicht entgehen lassen sollte. Es wird ein Fest von Templinern und für Templiner gemacht. Wir haben viel vor und ich bedanke mich bereits heute bei allen Templinerinnen und Templiner, besonders auch aus den Ortsteilen, bei allen Vereinen und Unternehmen und den touristischen Leistungsträgern, die am Programm für 750 Jahre Templin mitwirken. Lasst uns feiern- unsere wunderschöne Stadt, ihre lange Geschichte und ihre erfolgreiche Zukunft!

Welche der Veranstaltungen möchten Sie besonders hervorheben?
Das ist der große Festumzug am 15. August und natürlich der 3. Templiner Familienbrunch, der mit einem Weltrekordversuch verbunden ist. Templin möchte es den New Yorkern zeigen, dass die längste Frühstücks-Meile der Welt nicht in der Millionenstadt steht, sondern in der Uckermark.
Nicht zu vergessen ist, dass wir im kommenden Jahr 30 Jahre deutsche Einheit begehen.

Wird nun im kommenden Jahr in Templin nur gefeiert?
Natürlich nicht. Die Gestaltung des Bürgergartens wird abgeschlossen. Wenn alles fertig ist wird die Stadt dort 1 Million Euro investiert haben. Wir wollen die Turnhalle der „Grundschule am Egelphuhl“ sanieren und auch der Sportplatz der Grundschule „Johann Wolfgang von Goethe“ wird grundlegend umgestaltet. Die Schulen der Stadt sind dann komplett renoviert worden.

Was hat sich die Stadt in Sachen Klimawandel vorgenommen?
Stadtverordnete wollen gemeinsam mit dem Jugendbündnis „Friday for Future“ 7500 Bäume im Stadtwald pflanzen.

Das Projekt IGiB-StimMT innovative Gesundheitsversorgung neigt sich dem Ende…
…ich baue hier auf einen erfolgreichen Abschluss. Zugleich muss gesichert werden, dass die pädiatrische Versorgung und die Entbindungsstation am Templiner Krankenhaus weiterhin ein Angebot für die Bürger bleiben.

Stehen eigentlich weitere Ansiedlungen im Templiner Gewerbegebiet an?
Die DHL möchte einen Stützpunkt, genauer ein Verteilzentrum im Gewerbegebiet errichten. Dazu gibt es Moment Gespräche mit der Stadt. Bekanntlich baut die Stadt die Häuser Puschkinstraße 15 und 16 Uhr aus. Dort wird das DRK einziehen. Es wird also seinen Sitz aus der Kreisstadt nach Templin verlegen. Das bedeutet Arbeitsplätze, aber auch eine bessere soziale Betreuung, denn unter anderem auch die Kleiderkammer wird hiermit einziehen.
Und wenn wir schon beim Bauen sind, im kommenden Jahr beginnt auch die Sanierung der Naturtherme. Das wird über zwei Jahre gehen, laufendem Betrieb.
Also neben feiern gibt es im kommenden Jahr auch sehr viel Arbeit.
Ich wünsche allen Templinerinnen und Templinern frohe Festtage, Zeit zur Entspannung, Besinnung auf die wirklich wichtigen Dinge und dazu viele gute Ideen für das kommende Jahr.

Erfolgreicher DRK-Jahresabschluss 2019

Uckermark (DRK/A.B.). Anlässlich der XXXII. Kreisversammlung trafen sich die Delegierten unseres Kreisverbandes am 23. November 2019 in der Aula des Alexander von Humboldt Gymnasiums in Eberswalde.

Die Präsidentin Susanne Müller nutzte in Ihrem Rechenschaftsbericht die Möglichkeit, auf ein sehr erfolgreiches und aktives Jahr zurück zu blicken. Viele tausend Ehrenamtsstunden gestalteten unsere Mitglieder der Bereitschaften und der Wasserwacht, der Wohlfahrtspflege und des Jugendrotkreuz fachspezifisch und abwechslungsreich. In allen gesellschaftlichen Bereichen bringt sich unser Verband nachhaltig ein.

Frau Müller sprach im Namen des Präsidiums allen Aktiven einen sehr herzliches Dankeschön aus. Mit Interesse verfolgten die 47 Delegierten auch den Bericht des Vorstandes über die Entwicklung der Einrichtungen und Dienste im Kreisverband. „Zukunftsfeste Strukturen werden aufgebaut und gestärkt“, berichtete der Vorstandsvorsitzende Nico Brückmann. „Der Generationenwandel wird bei unseren Mitarbeitern und bei unseren Klienten eine wesentliche Herausforderung in den nächsten Jahren sein“, so führt Herr Brückmann weiter aus.

Mit Stolz stellte der Vorstandsvorsitzende das geprüfte Jahresergebnis für 2018 vor, das ein uneingeschränktes Testat der Wirtschaftsprüfer aufwies. Auf der Grundlage solider Finanzen und effektiver Verwaltungsstrukturen konnten die Delegierten auch einen ambitionierten Wirtschaftsplan für 2020 verabschieden. Großen Beifall erhielten die 5 geehrten Mitglieder, die auf Vorschlag ihrer Ortsverbände und Gemeinschaften mit der Ehrenmedaille und Helfernadel des Kreisverbandes ausgezeichnet wurden. Der DRK Landesverband Brandenburg e.V. ist dem Vorschlag unseres Kreisverbandes gefolgt und würdigte ein Mitglied aus unseren Reihen mit dem Verdienstabzeichen in Gold.

Die Delegierten waren sich absolut einig und fassten als Resultat zusammen:

„Wir können stolz auf unseren Verband und unsere Mitglieder sein“.

Deutsches Rotes Kreuz

Aus Liebe zum Menschen.

**Sie brauchen uns?
Wir sind für Sie da!**

- Häusliche Krankenpflege
- Beratungsstelle für Demenzkranke
- Dementenbetreuung in der Häuslichkeit/in der Gruppe
- Begegnungsstätte
- Integrative Kindertagesstätten
- Altenpflegeheim
- Service Wohnen
- Katastrophenschutz
- Wasserwacht
- Erste Hilfe Ausbildung
- Netzwerk Gesunde Kinder
- Kleiderstube für jedermann
- Blutspende

**Kreisverband Uckermark West/Oberbarnim e.V.
Bereichsgeschäftsstelle
Schinkelstraße 32
17268 Templin
Tel.: 03987 7006-30**

STADT CENTER TEMPLIN

Zauberhaftes Advents-Shopping!

Ideen & Geschenke zum Fest!

Ergotherapeutische Praxis

kik

REWE

Mäc-Geiz
DER HAUSHALTS-DISCOUNTER

der HörWerker
Hörgeräteakustik
Pädakustik
Gehörschutz

Friseursalon Butterfly

LiLa Bäcker...

Immer fit auf Schritt und Tritt
Schuhmode Schiller

Blumenfee Woldt

Tabakbörse M. Tuchen

vodafone

Praxis für Logopädie
Stefanie Ploch
Logopädin/Dipl.-Psychologin

ASIA-IMBISS

Sparkasse

REWE: Mo - Sa 7.00 - 22.00 Uhr | **24.12.**: 7.00 -14.00 Uhr
Vodafone: Mo -Fr 9.00 - 18.00 Uhr, Sa 9.00 -13.00 Uhr
KIK: Mo - Sa 8.00 - 19.00 Uhr

Lychener Straße 4 - 17268 Templin
Kernöffnungszeiten: Mo - Fr 9.00 - 19.00 Uhr
Sa 9.00 - 14.00 Uhr

kostenlose Parkplätze

Rasante Gaumenfreuden - Speedtasting im Advent

Zum Abschluss des Jubiläumsjahres knallen im Weinberg 19 die Korken

Das ist natürlich nur im übertragenden Sinn gemeint, denn die edlen Destillate und Weine werden wohl kaum überschäumen beim Öffnen der vielen Flaschen, die sich Chefin und Sommeliére Silke Sojka vorgenommen hat. „Geschmackserlebnisse sind sehr individuell und unsere Erfahrung zeigt, dass manchmal schon ein Schnuppern am Glas reicht, um die Kunden zu überzeugen. Vor allem, wenn Geschenke gekauft werden, sind viele Kunden unsicher und freuen sich, wenn sie den Rum oder Whisky probieren dürfen." Deshalb bietet Weinberg 19 in der Adventszeit diverse „Speedtasting"-Termine an. Darunter versteht man eine moderierte Schnellverkostung. Die Gebühr von 5,- Euro pro Person wird im Falle eines Einkaufs von Weinen und/oder Spirituosen verrechnet. „Wir verkosten drei Spirituosen oder fünf Weine zu einem Thema. Ich freue mich schon darauf," sagt die Feinschmeckerin.

Speedtasting-Termine

13. Dezember
16 Uhr Festtags-Rotweine
17 Uhr Lecker Rum

20. Dezember
16 Uhr Hammer-Weißweine
17 Uhr Scotch Single Malts

21. Dezember
11 Uhr Feine Grappe
14 Uhr Sekt Tank vs. Flasche
16 Uhr Irish Whiskeys
17 Uhr Lecker Rum

Dankbarer Jahresrückblick

Auch möchte sie nicht versäumen, sich an dieser Stelle noch einmal ganz herzlich und offiziell für all die Glückwünsche und Aufmerksamkeiten anlässlich des 10. Geburtstags von Weinberg 19 zu bedanken. „Unsere Gäste, meine fleißigen Kolleginnen, Familie und Freunde haben einen unvergesslichen Sommerabend am 21. Juni erlebt mit toller Musik vom Socket Swing Trio," schwärmt Silke Sojka. Neu ist seit diesem Sommer eine Treue-Karte für Stammgäste. Sich diese noch zu besorgen, lohnt sich – denn damit gibt es jedes zehnte Getränk gratis.

11+1 Aktion
nur am 21.12.19

Weingut Anselmann, Pfalz
Fürstenfass, Württemberg
Kneib&Kneib, Rheinhessen
Weingut Bimmerle, Baden

Rabatt-Aktion am 21. Dezember

Apropos gratis – vom Feiern hat das Team noch nicht genug: Nachgelegt wird genau ein halbes Jahr später als die Geburtstagsparty mit diesem speziellen Angebot: Für alle Weine ausgewählter deutscher Weingüter gilt eine 11+1 Aktion, das heißt, sie kaufen zwei Karton á sechs Flaschen, zahlen jedoch nur elf Flaschen.

Vielfältige Geschenkideen

Neben zahlreichen Rums, Whisk(e)ys, Gins, Weinbränden und hervorragenden Weinen aus aller Welt bietet Weinberg 19 auch einen Präsentservice an. Besonders beliebt sind dabei die Kombination aus einer guten Flasche Wein, oder auch Bier, mit regionalen Produkten wie Uckerkaas, Straußensalami aus Berkenlatten oder Angermünder Wildleberpaté. Da jedes Präsent individuell gepackt wird, ist es ratsam, etwas Zeit mitzubringen oder vorzubestellen und später abzuholen.
Wer sich gar nicht entscheiden kann, erwirbt einen Weinberg 19-Gutschein in Höhe von 20,00 € oder nutzt den Templin-Gutschein, der auch hier eingelöst werden kann.

Team Weinberg 19 bedankt sich bei Gästen und Kunden und wünscht allen eine erholsame, genussreiche Weihnachtszeit sowie alles Gute für das neue Jahr 2020!

Unsere Öffnungszeiten

Feiertage & Jahreswechsel

24.12.	08.00-14.00 Uhr
25.+26.12.	geschlossen
27.-30.12.	08.00-18.00 Uhr
31.12.	08.00-14.00 Uhr
01.01.	10.00-18.00 Uhr

Pünktlich zum Fest!

750 Jahre Templin Sekt

Jubiläumsedition

Jetzt auch trocken!
0,75l 5,49 €

Gin und passende Premium-Tonics liegen schwer im Trend weiß Silke Sojka.

WEINBERG 19
Adresse für Gaumenfreude

Weinbergstraße 19
17268 Templin
Tel.: 03987/439837
www.weinberg19.de

HOTELNEWS

★★★★ AHORN SEEHOTEL TEMPLIN

Reservierung unter T: 03987 491216

Ideale Weihnachts-geschenke

Kultur & Kulinarik

Come together for Christmas am 11.12.

- Weihnachtsfeier mit Ihrem Team oder der Familie
- ab 19.00 Uhr: 3-Gänge-Menü, weihnachtliche Cabaret-Show, anschließend Musik und Tanz
- **Ticket: EUR 29,90**

Letzte freie Plätze!

Silvesterparty im Panoramarestaurant am 31.12.

- um 19.00 Uhr, Einlass ab 18.30 Uhr
- Galabuffet und Getränken laut Karte
  Tanzabend mit begleitendem Showprogramm
  und traumhaftem Feuerwerk
- **Ticket EUR 129**

Krimi-Dinner „Der Dolch der Hohenzollern“ am 25.01.

- ab 18.00 Uhr: Krimi-Dinner, Dauer ca. 2,5 Std.
  mit Begrüßungssekt und
  begleitendem 3-Gänge-Menü
- **Ticket EUR 49**

Kindertheater „Max und Moritz“ am 01.02.

- um 15.00 Uhr, Einlass ab 14.30 Uhr, Dauer ca. 1,25 Std.
- Kartenvorverkauf an der Hotelrezeption
- **Ticket EUR 7** (Kinder / Schüler bis 18 J.) I **EUR 10** Erwachsene

„Wilde Weiber Party“ am 07.03.

- 20.00 bis 24.00 Uhr inklusive Begrüßungssekt
  und Tanz mit DJ
- ab 21.00 Uhr Auftritt Andrea Berg Double
- **Ticket EUR 29**

Mehr Informationen unter: www.ahorn-hotels.de/templin

Seehotel Templin Betriebs GmbH & Co. KG · Am Lübbesee 1 · 17268 Templin

Die AHORN Hotels & Resorts bieten Vielfalt!

Die sechs Hotels im Segment 3* Superior und 4* liegen in sagenhaften Naturlandschaften in den Bundesländern Brandenburg, Thüringen und Sachsen.

Das 3-Sterne Superior AHORN Seehotel Templin ist mit 409 Zimmern das größte Familien-Hotel Brandenburgs und liegt nur 80 km nördlich von Berlin entfernt. Rund 130 Mitarbeiter sorgen hier für das Wohl der Gäste.

In den jeweiligen Regionen zählen wir zu den größten Arbeitgebern. Sie können sich damit auf einen sicheren und zukunftsorientierten Arbeitsplatz freuen. In unseren Abteilungen Restaurant, Küche, Gästebetreuung, Rezeption, Housekeeping, Wellness, Technik sowie Verkauf und Buchhaltung erwarten Sie abwechslungsreiche und interessante Aufgaben.Ganz egal ob Quereinsteiger, Berufsanfänger, Facharbeiter oder erfahrene Führungskraft: Wir geben jedem Einzelnen die Chance sich zu beweisen und individuell zu entwickeln. So entsteht Vielseitigkeit in unseren Teams und darauf sind wir stolz. Wir wissen, dass nur zufriedene, motivierte und kompetente Mitarbeiter unseren Gästen einen Service bieten können, der das Prädikat „Gastgeber“ verdient. Dafür ermöglichen wir viel Freiraum für eine individuelle berufliche Entwicklung und eigenverantwortliches Handeln.

Alle Mitarbeiter profitieren von zahlreichen Vorteilen und Vergünstigungen. Sie erhalten einen unbefristeten Arbeitsvertrag, kostenfreien Urlaub innerhalb der Hotelgruppe, Rabatte bei verschiedenen Kooperationspartnern und Vieles mehr!

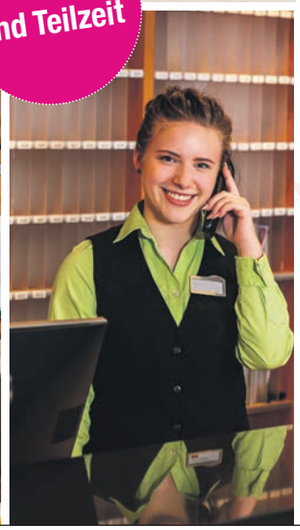
Die Vielfalt findet sich auch in der Ausbildung bei den AHORN Hotels & Resorts wieder: Aus 8 verschiedenen Ausbildungsberufen kann aktuell gewählt werden: Hotelfachleute, Hotelkaufleute, Restaurantfachleute, Köche, Fachkräfte im Gastgewerbe, Veranstaltungskaufleute, Sport- & Fitnesskaufleute, Duales Studium Tourismuswirtschaft.

Entgegen des Trends der Branche gelingt es uns Jahr für Jahr mehr junge Leute für eine Ausbildung bei uns zu gewinnen. Dies möchten wir auch zukünftig weiterführen. Auszubildende erhalten ein übertarifliches Gehalt, kostenfreie Unterkunft und Verpflegung, Zuschuss zum Führerschein u.v.m. Ein Großteil der Azubis setzt seine berufliche Laufbahn auch nach der Ausbildung in unseren Hotels fort. Darüber freuen wir uns immer wieder sehr, da wir so qualifizierte Fachkräfte weiter binden können.

Weitere Infos und Bewerbung unter:
www.ahorn-hotels.de/karriere

Kontakt:
Katrin Voigt | Personalabteilung
Tel. 03987 491205
E-Mail: bewerbung.seehotel@ahorn-hotels.de

in Voll- und Teilzeit



Wir suchen Sie (m/w/d) als:

- ✔ **Empfangsmitarbeiter**
- ✔ **Restaurantleiter**
- ✔ **Restaurantfachmann**
- ✔ **Souschef**
- ✔ **Koch**
- ✔ **Beikoch**
- ✔ **Aushilfen (Mini-Job, Midi-Job) in den Bereichen Service, Küche, Housekeeping**
- ✔ **Auszubildende Hotelfachmann, Restaurantfachmann, Koch**

Gerne nehmen wir auch Initiativ-Bewerbungen entgegen.

Mitarbeiter profitieren von vielen Vorteilen:

- ✔ unbefristeter Arbeitsvertrag
- ✔ Unterkunft und Verpflegung während der Probezeit möglich
- ✔ kostenfreie Urlaube innerhalb der Hotelgruppe
- ✔ Rabatte bei verschiedenen (Hotel-) Kooperationspartnern
- ✔ Schulungen und Weiterbildungsmöglichkeiten
- ✔ Zahlung von Erholungsgeld
- ✔ Zusatzvergütung für Ausbilder
- ✔ Auszeichnung und Preis für den Mitarbeiter des Monats
- ✔ pünktliche Gehaltszahlungen sind für uns selbstverständlich

★★★★ AHORN SEEHOTEL TEMPLIN

Ihr neuer JOB!

Das sind wir

- ✓ regional
- ✓ sicher
- ✓ zuverlässig
- ✓ familiär
- ✓ inhabergeführt
- ✓ chancenreich

Kontakt

Katrin Voigt I Personalabteilung

bewerbung.seehotel@ahorn-hotels.de
T: 03987 491205

AHORN Management GmbH
Tauentzienstraße 11
10789 Berlin

Arbeitsort: Am Lübbesee 1
17268 Templin

Densower Landfrauen besuchen Angela Merkel

Densow/Berlin (fa). Ein wenig überrascht und aufgeregt war Jutta Sajons als Chefin der Densower Landfrauen schon als die Bundeskanzlerin bei ihr persönlich anrief um über einen Besuch im Bundeskanzleramt zu sprechen. Ganz unbekannt waren sich die Frauen jedoch nicht. Sie trafen sich bereits bei Veranstaltungen im Kirchlein im Grünen in Alt Placht.

Angela Merkel ist dort öfter zu Gast und die Densower Landfrauen sind dort stets mit Kaffee und Kuchen präsent. „Warum nicht mal den Landfrauen der Region etwas Gutes tun“, fragte sich die Bundeskanzlerin und die Landrauen wünschten sich einen Besuch bei ihr im Amt. „Ich kümmere mich und meine Mitarbeiterin meldet sich“, war Angela Merkels Antwort am Telefon.

„Alle waren sehr freundlich“, ist Jutta Sajons begeistert. Und so fuhren die Landfrauen mit ihren Männern am 20. September nach Berlin zum Empfang bei der Bundeskanzlerin im Bundeskanzleramt.

Empfang bei der Bundeskanzlerin am 20. September 2019 im Bundeskanzleramt

Nach einer Führung durch das Reichstagsgebäude lud sie die Landfrauen in ihr Büro ein. „Überall durften wir fotografieren und viele Fragen stellen“, freuen sich die Landfrauen noch heute.

„Jetzt haben wir einen anderen Blickwinkel in die Arbeitswelt der Bundeskanzlerin und ihrer Mitarbeiter“, resümieren sie.

Voll gepackt mit positiven Eindrücken machten die Landfrauen dann noch einen Ausflug mit dem Schiff von der Spree auf den Wannsee mit abschließenden Feuerwerk.

„Ein gelungener Abschluss unseres 20jährigen Jubiläums sind sie sich einig.

AUGENOPTIK ANDŻELIKA MOJSA

Wir wünschen allen ein besinnliches Weihnachtsfest und ein glückliches und vor allem gesundes neues Jahr.

Vielen Dank für Ihr Vertrauen.

Hausbesuche*
* weitere Details auf unserer Homepage

Öffnungszeiten:
Mo. / Di. / Do. 08:30 - 18:00 Uhr und Mi. / Fr. 08:30 - 15:00 Uhr

Friedrich-Engels-Straße 15 • 17268 Templin • Tel. 03987 2017417 • www.augenoptik-mojsa.de

Pyramide für den Weihnachtsmarkt

Densow/Templin (fa). „Geschafft, die große Weihnachtspyramide ist fertig“, freuen sich Christina und Holger Heinerici. Sie ist 4,50 Meter hoch und verfügt über vier Etagen mit Winterkindern, einer Eisenbahn, vielen Geschenken und 200 LED-Leuchten. Und sie dreht sich sogar. Damit wollen die Schausteller unter anderem den Templiner Weihnachtsmarkt verschönern. „Es war gar nicht so einfach passende und erschwingliche Accessoires dafür zu bekommen“, erzählt Christina Heinerici. „Auch in dieses Projekt haben wieder viel Herzblut gesteckt“. Doch das Schaustellerpaar will nicht hoch hinaus obwohl es eine Familienachterbahn betreibt. Es will nach wie vor dazu beitragen, dass der Templiner Weihnachtsmarkt in Zukunft wieder einer der schönsten in der Uckermark wird. Die Heinericis lieben das Fest der Liebe. Das spürt man an jeder Ecke auf ihrem Anwesen. Das ganze Jahr über macht sich das Paar Gedanken über neue festliche Projekte. Auch in ihrer Märchenhütte vom vergangenen Jahr lassen sie die Figuren auf dem Weihnachtsmarkt wieder erwachen. Auch eine schöne Idee die bei den Gästen gut ankam.

Die neue Pyramide ist noch in ihre Einzelteile zerlegt.

Rummel & Romantik

Doch damit nicht genug. Ein Familienmitglied aus Rostock verstärkt in diesem Jahr die gastronomische Betreuung. „Er bringt Fladen- und Knoblauchbrot mit“, teilen die Schausteller mit. Außerdem habe der gern gesehene Gast ein modernes Kinderkarrussel mit Gepäck. Auch die 25 Meter lange Rodelbahn lässt sicher die Kinderherzen wieder höher schlagen. „Wir haben auch den Autoscooter und die Kinderschleife wieder unter Vertrag“, freut sich Holger Heinerici.

Für die Romantik sorgen eine große Feuerschale, eine Weihnachtskrippe sowie die Glühwein- und Zuckerhütte. Und es gibt wieder neue Tassen für das köstliche Wintergetränk.

Das die Zwei ein Dreamteam sind steht außer Frage. Schließlich ist das Paar von Mai bis Oktober mit ihrer Achterbahn Tornado 2 deutschlandweit unterwegs. Mit schwerem Gepäck, zwei großen Lastern und einem Wohnwagen. Die Achterbahn bauen sie selber auf und deshalb wünscht sich Christina Heinerici zu Weihnachten einen neuen Kran von ihrem Mann.

Für kleine Gäste: Aus Rostock kommt ein modernes Kinderkarrussel

MITSUBISHI MOTORS

Der neue Mitsubishi ASX

STIL.IST.IN.

Intro Edition nur 19.990 EUR[1]

Optional mit 4WD und CVT-Automatik[2]

Mitsubishi ASX Intro Edition:

- Kraftvolles Design
- Bi-LED-Scheinwerfer
- Durchzugsstarker 2.0 l Benzinmotor mit 110 kW (150 PS)
- Navigationssystem mit Smartphone-Anbindung u.v.m.

5 JAHRE HERSTELLER GARANTIE*

*5 Jahre Herstellergarantie bis 100.000 km, Details unter www.mitsubishi-motors.de/garantie

Messverfahren VO (EG) 715/2007, VO (EU) 2017/1151 ASX Intro Edition 2.0 Benziner 110 kW (150 PS) 5-Gang Kraftstoffverbrauch (l/100 km) innerorts 8,5; außerorts 5,7; kombiniert 6,7. CO_2-Emission (g/km) kombiniert 154. Effizienzklasse D. **ASX** Kraftstoffverbrauch (l/100 km) kombiniert 7,3 – 6,5. CO_2-Emission (g/km) kombiniert 167 – 149. Effizienzklasse D – C. Die Werte wurden entsprechend neuem WLTP-Testzyklus ermittelt und auf das bisherige Messverfahren NEFZ umgerechnet.

1 l Hauspreis ASX Intro Edition 2.0 Benziner 110 kW (150 PS) 5-Gang **2** l ab PLUS, gegen Aufpreis

Auto-Damm OHG
Vietmannsdorfer Str. 7
17268 Templin
Telefon 03987-52262
www.autodamm.de

Viele Aktionen zum Weihnachtsmarkt!
Am verkaufsoffenen Sonntag, 15.12, ab 13.00 Uhr geöffnet!
Bei uns erhalten Sie Gutscheine zum Fest!

JEANS-BOUTIQUE NO.ONE INH. B. MANZ

Am Markt 17, Templin

03987 53670

Öffnungszeiten
Mo-Fr 9-18 Uhr
Sa 9-13 Uhr

Anzeige

Notariat | Erbrecht | Arbeitsrecht | Immobilienrecht | Familienrecht | Medizinrecht

LINDEMANN RECHTSANWÄLTE
Rechtsanwälte | Notar | Fachanwälte

Standorte: Kurfürstendamm 62 · 10707 Berlin und Carl-Schurz-Straße 31 · 13197 Berlin
Tel. 030 367530-0 · www.rechtsanwaelte-lindemann.de

Ehescheidung – schnell und kompetent

Fünf Hinweise, die Zeit und Geld sparen

Rechtsanwältin Stephanie-Réka Weidemann Fachanwältin für Erbrecht und für Familienrecht

Es ist - wie man es hört: eine Ehescheidung kostet viel Geld. Trotzdem lässt sich Geld sparen. Spezialisierte und erfahrene Rechtsanwälte erkennen im Erstgespräch, ob es ein langwidriges Trennungs- und Ehescheidungsverfahren wird, oder ob die Ehegatten bereit und in der Lage sind, schnell und effizient an der Ehescheidung mitzuwirken.

Der richtige Berater nimmt diese Hinweise auf und geleitet die Beteiligten sicher bis zum Ehescheidungstermin bei Gericht. Häufig liegt die Trennung ein Jahr zurück, meist schon in der Ehewohnung.

Erster Hinweis: Die Ehescheidung kann bereits ein paar Wochen vor Ablauf des Trennungsjahres eingereicht werden, damit verkürzt sich die Gesamtdauer des Verfahrens. Denn Voraussetzung für die Ehescheidung ist, dass zum Zeitpunkt der mündlichen Anhörung durch den Richter das Trennungsjahr abgelaufen ist.

Zweiter Hinweis: Sie einigen sich über Ehewohnung und Hausrat selbst, weil gebrauchter Hausrat in der Regel keinen hohen Wert darstellt und meist in der neuen Wohnung keinen entsprechenden Platz findet. Wer in der Ehewohnung verbleibt, übernimmt den Mietvertrag, die bis dahin entstandene Modernisierungsverpflichtung, die Kaution und die Betriebskostenguthaben/-nachzahlungen.

Unterhalt - nichts ist verlässlicher als Einkommen aus eigener Berufstätigkeit. Dennoch sollte der wirtschaftlich Stabilere den anderen für eine Übergangszeit weiter unterstützen. Bei keinem anderen Thema wird so viel und teuer gestritten, wie beim Unterhalt von der Trennung an, über das Ehescheidungsverfahren bis lange nach der Ehescheidung durch immer wieder mögliche Abänderungsverfahren.

Dritter Hinweis: Vermeiden Sie lange Unsicherheiten durch eine klare, abgestufte Vereinbarung, auf die sich alle einstellen können. Dies bietet Rechtssicherheit.

Vierter Hinweis: Bei kurzen Ehen, ohne Kinder oder bei ähnlichen Einkommensverhältnissen, kann der Versorgungsausgleich durch notariellen Vertrag ausgeschlossen werden. So verkürzen Sie die Dauer des Ehescheidungsverfahrens von ca. ein Jahr auf etwa 3-4 Monate.
Der Versorgungsausgleich betrifft die Rentenanwartschaften, die in der Ehe erwirtschaftet wurden, diese werden verglichen und so ausgeglichen, dass aus der Ehe beide Ehegatten mit gleich hohen Anwartschaften rausgehen. Gerade bei Ehen bis 5 Jahren lohnt sich ein solcher Ausgleich nicht, die Unterschiede sind gering. Wird der Antrag vor Ablauf des dritten Ehejahres eingereicht, spart man auch die Kosten für eine notarielle Vereinbarung, denn dann sieht das Gesetz in der Regel keinen Versorgungsausgleich vor.

Fünfter Hinweis: Einigen Sie sich auch über die Kosten. Denn Kostenteilung - da die Ehescheidung die Rechtsverhältnisse beider klärt - ist der effektivste Tipp Kosten zu sparen.

Ein guter Anwalt erkennt das Potential Ihrer Einigungsbereitschaft und begleitet Sie, denn entgegen landläufiger Meinung ist auch eine einvernehmliche Ehescheidung für den Rechtsanwalt die lukrativste Ehescheidung.

Freie Mitarbeiter – Risiko des Auftraggebers

Rechtsanwältin Sarah Carl Fachanwältin für Sozialrecht

Viele Unternehmen, Betriebe, Praxen und Kanzleien arbeiten gerne mit freien Mitarbeitern zusammen, ganz unabhängig von der Branche. Die böse Überraschung folgt oftmals bei der Betriebsprüfung: Plötzlich werden hohe Beitragsnachforderungen geltend gemacht, die häufig die wirtschaftliche Existenz des Auftraggebers bedrohen. Die Betriebsprüfungen erfolgen alle vier Jahre für die vergangenen vier Jahre durch die Rentenversicherungsträger. Es wird überprüft, ob die Sozialversicherungsabgaben richtig berechnet und abgeführt worden sind. Regelmäßig wird in diesem Zusammenhang auch geprüft, ob der freie Mitarbeiter nicht vielleicht doch als abhängig Beschäftigter tätig ist, mit der Folge, dass seitens des Auftraggebers die Sozialversicherungsbeiträge – und zwar der Gesamtsozialversicherungsbeitrag (also Arbeitnehmer- und Arbeitgeberanteile) - nachzuzahlen sind. Erfahrungsgemäß gelangt der Prüfer häufig zu dem Ergebnis, dass der freie Mitarbeiter tatsächlich ein abhängig Beschäftigter ist. Die dann nachzuzahlenden Beiträge werden anhand eines fiktiven Bruttogehalts ermittelt. Grundlage hierfür ist das an den freien Mitarbeiter gezahlte Honorar, was von der Rentenversicherung als Nettoentgelt angesehen wird. Die Beurteilung, ob im konkreten Fall eine selbständige Tätigkeit oder abhängige Beschäftigung vorliegt, ist äußerst komplex. Allein der Umstand, dass der freie Mitarbeiter auch für andere Auftraggeber tätig ist, reicht für die Annahme einer Selbständigkeit bei weitem nicht aus.

Sollte die Zusammenarbeit mit freien Mitarbeitern in Erwägung gezogen werden, ist es empfehlenswert, zuvor anwaltliche Beratung in Anspruch zu nehmen. Die oftmals beste Absicherung für den Auftraggeber zu Beginn eines Auftragsverhältnisses ist das Anfrageverfahren nach § 7a SGB IV, das sog. Statusfeststellungsverfahren. Das Statusfeststellungsverfahren verschafft den beteiligten Auftraggebern und Auftragnehmern Rechtssicherheit darüber, ob eine selbständige Tätigkeit oder abhängige Beschäftigung vorliegt. Damit für den Fall, dass eine abhängige Beschäftigung festgestellt wird, keine Beiträge für die Zeit ab Beginn der Tätigkeit zu zahlen sind, müssen einige Voraussetzungen beachtet werden, unter anderem, dass der Antrag auf Statusfeststellung binnen eines Monats nach Aufnahme der Tätigkeit bei der Deutschen Rentenversicherung Bund gestellt wird. In einem bereits bestehenden Auftragsverhältnis ist das Statusfeststellungsverfahren nicht immer Mittel der ersten Wahl. In diesen Fällen sollte unbedingt vor Antragstellung eine Beratung erfolgen, damit die Rechtslage geprüft werden kann.

„Templiner Weihnacht“ vom 13. bis 22. Dezember 2019
Verkaufsoffener Sonntag am 15. Dezember

Templin (A.B.). Die Templiner Weihnacht wird am Freitag, dem 13. Dezember um 17 Uhr auf dem Marktplatz eröffnet. Dort erwartet die Besucher Musik und ein Familienprogramm mit märchenhaftem Flair. Für Weihnachtsstimmung sorgt ein Märchenwald, bekannte Märchenfiguren sowie mit Lichterketten geschmückte Laubbäume und ein Weihnachtsmarkt mit den typischen Gerüchen nach Glühwein, weihnachtlichen Knabbereien und allerlei mehr. Auch der beliebte Weihnachtsrummel wird nicht fehlen und bietet kleinen und großen Besuchern Spaß und Amüsement. Als Symbol für den Weihnachtsmarkt gilt ein stattlicher Weihnachtsbaum, der in diesem Jahr etwas größer als im vergangenen ausfällt, verspricht die Veranstaltungs-Managerin. Alle sind wieder zum gemeinsamen Schmücken des Baumes aufgerufen. Jeder ist dabei herzlich willkommen.

Am Samstag, 14. Dezember, startet um 14.30 Uhr eine Templiner Märchenstadtführung. Danach gibt es ein buntes Programm. Am Sonntag, 15. Dezember, führen die bekannten „Boitzenburger Mühlengeister“ das Märchen „Der Wolf und die 7 Geißlein“ auf. Egal, ob Sie zu den Kleinen oder Großen gehören - diese Vorstellung ist für jedermann sehenswert! Anschließend kann man sich durch gemeinsames Adventssingen so richtig aufs Weihnachtsfest einstimmen.

An den Wochenenden, (Fr/Sa/So) finden jeweils Bühnenprogramme für die ganze Familie statt. Innerhalb der Woche (Mo-Fr) sind in der Märchenhütte auf dem Marktplatz verschiedene Bastel- und Mitmachaktionen geplant.

Erstmalig in diesem Jahr gibt es ein ganz anderes, neues Angebot. Dabei handelt es sich um Zugfahrten mit dem „Märchenexpress“. Am 14. und 15. Dezember verkehrt die Eisenbahn (RB 63) zwischen Templin und Eberswalde zum normalen Fahrpreis als „Märchenexpress“. Dabei werden während der Fahrt Märchen vorgelesen.

Der Templiner Weihnachtsmarkt endet am Sonntag, 22. Dezember, mit dem Verkauf der Bäume aus dem Märchenwald.

Das ausführliche Programm vom Weihnachtsmarkt finden Sie auf Seite 20 und 21 der TMT.

Shoppen in anheimelnder Atmosphäre
Nessler-Kaufhaus für den Weihnachtseinkauf gerüstet

Templin (fa). „Wir sind bereit zum Fest“, freut sich Simone Munkelberg. „Unsere Kunden sind sehr willkommen, ihre Weihnachtseinkäufe hier zu tätigen“. Das Nessler-Kaufhaus erstrahlt in weihnachtlichem Glanz. In anheimelnder Atmosphäre kann man hier jetzt in Ruhe einkaufen, stöbern, probieren und sich wohlfühlen. „Fremde sagen, wir können stolz sein, dass wir in so einer kleinen Stadt wie Templin, ein so schönes Kaufhaus haben“, freut sich die Leiterin. Doch auch die Einheimischen würden jetzt feststellen, dass sie nicht mehr nach außerhalb fahren müssen, um tolle Outfits einzukaufen. Auch die ältere Generation, die nicht so mit dem Internet vertraut ist, finde hier eine gute Plattform zum einkaufen.“Das freut uns sehr und motiviert uns, diese Möglichkeiten zur Erhaltung der Infrastruktur zu fördern“. Die Damen können sich hier von Größe 34 bis 50 einkleiden und die Herren von Größe 48 bis 60. Ein breites Spektrum für Jedermann. „Im letzten Jahr haben wir unser Lederangebot mit Handtaschen und Geldbörsen erweitert“, erzählt Simone Munkelberg weiter. Auch die Wäscheabteilung erfülle mit einem vielfältigen Angebot, von sportlich bis elegant, Kundenwünsche. Und damit die Beschäftigung zum Fest nicht zu kurz kommt, ist im Untergeschoss des Pavillons die Auswahl an Spielzeug für jede Altersgruppe groß. Also hereinspaziert ins Nessler-Kaufhaus. Es öffnet auch an den Adventsamstagen, in der Zeit von 9 bis 18 Uhr, seine Pforten.

Gut gerüstet: Die Mitarbeiterinnen des Nessler-Kaufhauses heißen ihre Kunden herzlich willkommen.

Kathleen und Torsten Tabbert bedanken sich bei ihren Kunden

Templin (fa). Das Chaos hat sich kurzfristig gelegt im Geschäft Chaos Jeans & Sportswear. Die Feierlichkeiten zum 25jährigen Jubiläum sind in guter Erinnerung. „Die Hosenaktion wurde in der Jubiläumswoche sehr gut angenommen“, freuen sich Kathleen und Torsten Tabbert. Sie bedanken sich noch einmal bei allen Kunden und Geschäftspartnern für die Glückwünsche und Spenden. So sind für die Kids der Kinder-Öko-Insel Spatz 400 Euro zusammengekommen. Auch das sei ein guter Ansporn, auf die kommende Zeit anzustoßen. Vielleicht steht aber schon das nächste Chaos ins Haus. Weihnachten ist nicht mehr weit und ebenso eine herzliche Einladung zum Christmasshopping. „In der Weihnachtsmarktwoche vom 13. bis 22. Dezember veranstalten wir die nächste Aktion“, verkünden die Geschäftsleute. Damen- und Herrenwinterjacken werden dann um 20 Prozent reduziert als weiteres Dankeschön für treue Kunden. Kathleen und Torsten Tabbert laden zum festlichen Bummel durch das Geschäft ein und wünschen bei dieser Gelegenheit allen Frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins Neue Jahr.

Das Chaos ist perfekt: Nach dem Jubiläum freuen sich Kathleen und Torsten Tabbert auf die Weihnachtsaktion

Passende Geschenke in festlicher Stimmung

Modehaus Splinter lädt zum Christmasshopping ein

Templin (fa). „Wir freuen uns auf Weihnachten“, strahlen Christine Splinter und Tochter Anne. In dieser festlichen Stimmung haben sie in ihrem Modehaus schon so einige tolle Geschenkideen. Wer also noch kein Weihnachtsgeschenk für seine Liebsten gefunden hat, der sollte einfach mal hier vorbei schauen. Eine gute Möglichkeit dazu bietet der verkaufsoffene Sonntag am 15. Dezember. In der Zeit von 13 bis 17 Uhr geht es auch hier beim Christmasshopping besonders festlich zu. Als Untermalung eines gemütlichen Einkaufssonntags spielt Herr Klausch von 15 bis 16 Uhr Weihnachtslieder auf der Harfe. Also die ideale Stimmung zum Shoppen und Stöbern.
Sollte es vielleicht als kleine Gabe ein besonderer Likör sein? Der Schwarzgebrannte O`Donnel Moonshine im Einmachglas oder ein kleiner Flachmann im Lederkleid mit passenden Untersetzern aus dem gleichen Material sind neben den vielen Outfits, Accessoires und Schuhen ein etwas anderes Geschenk. Und was ist gerade im puncto Mode bei den Damen aktuell? Grob gestrickte Pullover über Kleidern oder zu feinen Plisseeröcken in allen Varianten sowie Strickröcke, -Hosen und -Kleider, gern mit ein wenig Glitzer, sind ebenfalls festtagstauglich.

Für den Gabentisch: Christine und Anne Splinter geben Geschenktipps

Templin (TMT). Was machen Sie normalerweise, wenn Sie im Zug sitzen? Lesen, schlafen, am Laptop arbeiten oder lassen Sie einfach die mehr oder weniger faszinierende Landschaft vorm Fenster an sich vorbeirollen? Wie oft haben Sie schon einer Märchenerzählerin während der Fahrt gelauscht? Wahrscheinlich noch nie. Das kann sich ändern, wenn Sie am 14. und 15. Dezember mit dem RB 63 zwischen Templin und Eberswalde unterwegs sind. Dann nämlich verwandeln sich ausgewählte Züge auf dieser Strecke in den „Märchenexpress“.

In den Zielorten erwartet die Besucher die Eberswalder „Wald Weihnacht“ und in Templin allerlei Märchenhaft-Weihnachtliches: Zum Beispiel findet am 14.12. um 14:30 Uhr die erste Märchenstadtführung rund um die Stadtmauer und ab 15:30 Uhr ein weihnachtliches Kinderprogramm auf dem Templiner Weihnachtsmarkt statt. Dort spielen die Boitzenburger Mühlengeister am 15. Dezember ab 14:30 Uhr ihr neues Stück „Die sieben Geißlein“ und danach singen wir gemeinsam altbekannte Weihnachtslieder. Wenn Sie Märchen am prasselnden Kamin hören wollen, sollten Sie die Tour 13:56 Uhr von Eberswalde wählen und am Kaiserbahnhof Joachimsthal aussteigen. Setzen Sie von dort Ihre Reise nach Templin mit dem nächsten Zug fort und Sie kommen gerade rechtzeitig an, um „Die Weihnachtsgeschichte aus dem Koffer“ zu hören.*

Der „Märchenexpress“ zwischen Templin und Eberswalde** fährt zu folgenden Zeiten:

14. Dezember, RB63
Eberswalde > Templin Stadt ab 12.56 Uhr und 14.56 Uhr
Templin Stadt > Eberswalde ab 11.00 Uhr und 12.38 Uhr

15. Dezember, RB63
Eberswalde > Templin ab 12.56 Uhr, 13.56 Uhr*** und 14.56 Uhr
Templin Stadt > Eberswalde ab 11.00 Uhr, 12.38 Uhr und 16.38 Uhr…

...und unsere Märchenfeen werden Sie unterwegs mit den klassischen Geschichten Ihrer Kindheit beglücken. Dann fehlt wir nur noch etwas Schnee.

* Das vollständige Programm der Templiner Weihnacht 2019 finden Sie auf den Seiten 20 und 21 der TMT Tourismus-Marketing Templin GmbH

** Zu weiteren Strecken und Zeiten des „Märchenexpresses“ siehe Seite 17.

In den letzten Jahren hat sich Suzuki fit für die Zukunft gemacht. Das Ergebnis: stabil wachsende Umsatzzahlen und steigende Marktanteile. Seien sie dabei, wenn unsere Reise weitergeht und profitieren Sie von unserem Wachstum. Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir einen

Kfz-Mechatroniker/-Mechaniker (m/w/d)

Ihre Aufgaben
- Warten und Reparieren von Fahrzeugen
- Instandsetzungsarbeiten
- Nachrüstungen
- Diagnose und Fehlerfindung, auch unter Verwendung diverser Testgeräte
- Anwendung moderner Werkstattinformations- und Kommunikationssysteme

Ihr Profil
- Abgeschlossene Berufsausbildung als Kfz-Mechatroniker/-Mechaniker
- Einige Jahre Berufserfahrung von Vorteil

Fühlen Sie sich angesprochen?
Dann freuen wir uns auf Ihre Unterlagen.

Autohaus Gramowski
Zehdenicker Straße 31 · 17268 Templin
Telefon: 03987 6346 · Telefax: 03987 409555
E-Mail: gramowski@suzuki-handel.de
www.suzuki-handel.de/gramowski

DIE NEB INFORMIERT

ZAUBERHAFTE VORWEIHNACHTSZEIT

mit dem NEB-MärchenExpress

Advents- und Weihnachtsmärkte stimmen in der Vorweihnachtszeit überall in Ostbrandenburg auf besinnliche Festtage ein. Die Vorweihnachtszeit ist außerdem eine Zeit der Geschichten und Märchen, denn wenn es früh dunkel wird, ist die schönste Zeit zum Lesen, Vorlesen und gemütlichen Beisammensitzen. In diesem Dezember startet deshalb zum ersten Mal der NEB-MärchenExpress: An ausgewählten Wochenenden und auf Strecken, an denen Weihnachtsmärkte stattfinden, wird in den Zügen eine Lese-Ecke eingerichtet. Hier werden nachmittags und am frühen Abend bekannte und zauberhafte Märchen vorgelesen. So können Familien auf dem Weg zum Weihnachtsmarkt schon im Zug eine entspannte, heimelige Stimmung genießen.

Anlässlich des NEB-MärchenExpress hat die Stadt Templin ein besonderes Märchen-Rahmenprogramm auf dem diesjährigen Weihnachtsmarkt zusammengestellt:

14. 12.
14.30 Uhr: Märchenstadtführung – Marktplatz
15.30 Uhr: Weihnachtsbastelei auf dem Marktplatz und buntes Familienprogramm mit Live-Musik auf der Bühne

15. 12.
14.30 Uhr: Die „Mühlengeister" spielen „Die 7 Geißlein" auf dem Marktplatz
15.30 Uhr: Adventssingen
16.15 Uhr: Buntes Familienprogramm mit Live-Musik auf der Bühne

Eine Übersicht der schönsten Weihnachtsmärkte haben wir Ihnen online unter www.NEB.de zusammengestellt.

RUHIG SEIN ...

von Theodor Fontane

Ruhig sein, nicht ärgern,
nicht kränken,
Ist das allerbeste Schenken;
Aber mit diesem Pfefferkuchen
Will ich es noch mal versuchen.

Tag	Linie	Weihnachtsmärkte in …	Märchenlesungen in den Zügen
7.12.	RB36	Storkow	**Königs Wusterhausen ▸ Beeskow** ab 13.33 Uhr, 14.33 Uhr, 15.33 Uhr und 16.33 Uhr **Beeskow ▸ Königs Wusterhausen** ab 14.34 Uhr, 15.34 Uhr, 16.34 Uhr und 17.34 Uhr
7. und 8.12.	RB54	Lindow, Rheinsberg	**Löwenberg ▸ Rheinsberg** ab 15.41 Uhr und 17.41 Uhr **Rheinsberg ▸ Löwenberg** ab 16.27 Uhr und 18.24 Uhr (Ankunft 20.00 Uhr in Berlin-Lichtenberg)
8.12.	RB26	Müncheberg	**Berlin-Lichtenberg ▸ Müncheberg** ab 12.36 Uhr und 13.36 Uhr **Müncheberg ▸ Berlin-Lichtenberg** ab 13.49 Uhr und 14.49 Uhr
14. und 15.12.	RB12	Oranienburg, Templin	**Berlin-Lichtenberg ▸ Templin Stadt** ab 10.50 Uhr, 12.46 Uhr und 13.50 Uhr **Templin Stadt ▸ Berlin-Lichtenberg** ab 14.34 Uhr, 15.34 Uhr und 16.34 Uhr
14.12.	RB63	Eberswalde, Templiner Weihnacht, Joachimsthal	**Eberswalde ▸ Templin Stadt** ab 12.56 Uhr und 14.56 Uhr **Templin Stadt ▸ Eberswalde** ab 11.00 Uhr und 12.38 Uhr
15.12.	RB63	Eberswalde, Templin, Joachimsthal (Adventsmarkt in der Glasstube), Friedrichswalde (Holzschuhmacher-Weihnachtsmarkt)	**Eberswalde ▸ Templin Stadt** ab 12.56 Uhr, 13.56 Uhr* und 14.56 Uhr **Im Kaiserbahnhof Joachimsthal findet von 14.20 Uhr bis 15.00 Uhr eine Märchen-Lesung in gemütlicher Atmosphäre im Kaminzimmer statt. Weiterfahrt um 15.14 Uhr nach Templin Stadt* **Templin Stadt ▸ Eberswalde** ab 11.00 Uhr, 12.38 Uhr und 16.38 Uhr
21.12.	RB60	Eberswalde, Bad Freienwalde, Frankfurt (Oder)	**Eberswalde ▸ Frankfurt (Oder)** ab 13.21 Uhr **Frankfurt (oder) ▸ Eberswalde** ab 15.10 Uhr

Foto: Kultur- und Tourismusamt Märkische Schweiz; Andreas Herz

Weihnachtsbäume als Fitnessprogramm

Kurt Bandße öffnet wieder sein grünes Reich in Beenz

Lychen/Beenz (fa). Wie viel Kilometer Kurt Bandße in der Vorweihnachtszeit in seiner Plantage täglich zurücklegt weiß er nicht so genau. Aber ein stattliches Sümmchen kommt zusammen wenn er in Sachen Weihnachtsbaum schlagen hier unterwegs ist. Auf rund 16 Hektar stehen die schönsten Tannen und Fichten und warten bereits auf ihre Abnehmer. Die Größten von ihnen sind schon zusammengebunden und werden als Advents- und Festtagsschmuck beispielsweise für Restaurants, Büros oder Hotels abgeholt. Am Sonnabend, dem 14. Dezember öffnet der rüstige 88-Jährige wieder die Tore zu seinem Refugium in Beenz. An jedem Adventswochenende heißt es dann in der Zeit von 10 bis 16 Uhr Baum aussuchen und auf Wunsch selber schlagen, am Lagerfeuer fachsimpeln, Erbsensuppe essen und Glühwein trinken. Außerdem ist die Plantage jeden Tag bis zum 23. Dezember geöffnet bis es draußen dunkel wird. „Ich bin froh, dass ich diesmal eine komprimierte Zeit habe“, freut sich Kurt Bandße. In den Vorjahren habe er bereits eine Woche früher mit dem Weihnachtsgeschäft begonnen. „Die Interessenten sollen ja ihren Baum frisch schlagen und nicht schon drei Wochen vor dem Fest“. Stolz erzählt er auch, dass seine Bäume nicht chemisch behandelt wurden. Natur pur also und das spürt man auf dem 20 Hektar großen Gelände. Der lange, heiße Sommer hat hier glücklicherweise keinen Schaden angerichtet. „Wir haben diesmal nicht nachgepflanzt“, erwähnt der Plantagenbesitzer. Drei Monate ohne Wasser halte so ein kleines Bäumchen nicht aus.

Wie im Märchenwald: Kurt Bandße ist stolz auf seine Plantage und heißt seine Kunden wieder herzlich willkommen.

Vor Feinden sicher

Das riesige Gelände ist eingezäunt, damit die Rehe die Baumspitzen nicht abfressen. Blau-, Nordmann-, Nobilis- und Coloradotannen sowie Fichten werden immer wieder frisch geschlagen. Doch bevor so ein Baum das Fest einläutet, hat Kurt Bandße für seine Kunden erst einmal Zweige von Seidenkiefern, Nordmann- und Nobilistannen für Adventskränze oder Gestecke abgeschnitten und zum Abholen bereit gelegt. Schließlich hat ja nicht jeder Platz für einen Baum. Für das Kinderzimmer, die kleine Wohnung oder als Zweitbaum stehen auch wieder Minibäume mit Ständer für 15 Euro bereit. Die Arbeit in der Natur hält den rüstigen Rentner fit und gesund. Er geniest seine Oase. „Wir pflanzen immer wieder generationsübergreifend Nordmann- und Blautannen zwischen den abgeernteten Flächen an damit keine Lücken entstehen“, erklärt er stolz und hat auch noch gute Neuigkeiten für seine Kunden. Die Bäume werden auch in diesem Jahr nicht teurer. Ein Leben ohne seinen Wald und seine Tannenbäume kann sich Kurt Bandße niemals vorstellen. Schließlich hat er alle seine Bäume selber gepflanzt und sie beim wachsen begleitet. Sie sind sein Fitnessprogramm.

Kontakt:
0173/659 44 55
Weihnachtsbaumverkauf:
Vom 14. bis 23. Dezember, täglich von 10 bis 16 Uhr.

Hallo Nachbar!

WOBA TEMPLIN-UM

Ausgabe 2 | 2019
7. Dezember 2019

Neuigkeiten und Informatives von Ihrer Wohnungsbaugesellschaft

ES WEIHNACHTET

Ein turbulentes und erfolgreiches Jahr neigt sich dem Ende.
Ein Wohnungsleerstand unter 2 %, die gelungene „Stadtvilla“ im Herzen der Stadt, die Fortschritte bei der Schaffung barrierefreier Wohnungen in der Straße der Jugend, ein wieder zu erwartendes positives Jahresergebnis und vor allem viele zufriedene Mieter machen uns besonders stolz.
Wir möchten uns an dieser Stelle bei allen Mieterinnen & Mieter sowie Geschäftspartner für das entgegengebrachte Vertrauen recht herzlich bedanken.
Die Stadt Templin feiert im kommenden Jahr ihr großes Stadtjubiläum „750 Jahre Templin“. Wir, das kommunale Wohnungsunternehmen, unterstützen als Sponsor das Festprogramm und würden uns sehr freuen, wenn auch Sie, liebe Mieter, daran teilnehmen und mit uns feiern! Blicken Sie gemeinsam mit uns voller Zuversicht ins neue Jahrzehnt.

Ein

frohes

Weihnachtsfest,

ein paar Tage Ruhe,

Zeit, spazieren zu gehen

und die Gedanken schweifen

zu lassen. Zeit für sich, für die Familie,

für Freunde. Zeit, um Kraft zu sammeln für das

neue Jahr. Ein Jahr mit so viel Erfolg, wie man braucht,

um zufrieden zu sein und nur so viel Stress, wie man verträgt, um

gesund zu bleiben, mit so viel Freude wie nötig, um 365 Tage lang glücklich

zu sein.

Ihr Team der WOBA

Jubiläumsfeier vom Netzwerk für Gesunde Kinder Westuckermark

Am 06.09.2019 feierte das Netzwerk für Gesunde Kinder Westuckermark vorm Templiner Krankenhaus sein 10-jähriges Bestehen. Auch die WOBA Templin-UM beteiligte sich daran und ließ mit der kostenlosen Verteilung von wunderschönen Heliumballons die Herzen der Kinder höher schlagen. Der Andrang war sehr groß, aber auch die Wartezeit wurde mit Gummibärchen versüßt.

Rückblick 2019

In diesem Jahr haben wir neben unserem Neubauprojekt „Stadtvilla“ wieder umfangreiche Baumaßnahmen an unseren Häusern vorgenommen, welche sich nachhaltig positiv auf die Bausubstanz und die bessere Vermietbarkeit auswirken werden.

Barrierefreie Wohnungen

Unser größtes Bauvorhaben in der Straße der Jugend 5-8 hat bereits schon einen guten Baufortschritt erreicht. Dennoch müssen wir gegenwärtig noch alle Anstrengungen unternehmen, um die Fertigstellung der beiden ersten Aufgänge in der Nummer 5 und 6 zum 31.01.2020 zu gewährleisten. Wir haben ein positives Feedback von den künftigen Mietern während der Hausbesichtigung

am 25.11.2019 erhalten. Insbesondere die neuen Wohnungsgrundrisse und die Aufzüge wurden begeisternd zur Kenntnis genommen. Die Gesamtfertigstellung des Objektes ist zum 31.03.2020 vorgesehen. Da nur noch wenige von den insgesamt 36 Wohnungen im Haus frei sind, ist die Chance noch gegeben, eine der begehrten Wohnungen zu mieten.

Fassadenanstriche

Wir putzen unsere Häuser nach und nach heraus. Die etwas triste Fassade des Eckhauses Obere Mühlenstraße 14 / Fischerstraße 13 in der Innenstadt wurde aufgefrischt und erstrahlt nun in neuem Glanz.
Dass dafür der komplette Efeu entfernt musste

stimmt einige Mieter des Hauses etwas traurig. Viele haben die tierischen Efeu-Bewohner und ihr Treiben sehr genossen. Der Efeu wurde allerdings etwas zu aufdringlich. Daher durfte er nicht bleiben.
Im Erholungsgebiet „Postheim“ haben wir in diesem Jahr die Häuser 26 und 27 angestrichen.

Dacherneuerung

Der Zahn der Zeit nagt kräftig an unseren Häusern. Daher handelt es sich bei der Erneuerung des Daches in der Schinkelstraße 15/16 weniger um einen kosmetischen Eingriff, als vielmehr um eine altersbedingte Auffrischung. Nach 30 Jahren hat ein Dach nun mal seine beste Zeit hinter sich. Schön für einige Mieter. In der Schinkelstraße 15/16 wurden nicht nur die Dachsteine erneuert, hier haben wir insbesondere für die beiden Mieter der Dachgeschosswohnungen erhebliche Verbesserungen in der Wohnqualität durchgeführt. Die hochwertige zusätzliche Dachdämmung und die neuen Dachfenster, auf der Südseite mit Rollläden, tragen künftig zu einem wesentlich besseren Wohnklima bei.

Straßenausbau

In der Ringstraße haben wir uns gemeinsam mit der WBG wieder zu einer Erschließungsgemeinschaft zusammengeschlossen, um den Straßenbau in diesem Wohngebiet abzuschließen.
In Zusammenarbeit mit der Stadt Templin und dem Zweckverband Wasserversorgung und Abwasserentsorgung wurde die Straßenbeleuchtung erneuert und die Sanierungen der Wasser- und Abwasserleitungen vorgenommen.
Die Fertigstellung ist bis zum 13. Dezember 2019 vorgesehen.

Neue Heizungsanlage

In einem gemeinsamen Projekt mit der FWG wurde im Haus Robert-Koch-Straße 18/19 eine neue Heizungsanlage auf neuem energetischen Niveau installiert. Sie ersetzt damit die schon in die Jahre gekommenen alten Einzelthermen in den Wohnungen. Dies wird sich künftig vorteilhaft auf die Energiebilanz des Hauses und damit auf die Heizkosten auswirken.

Traditioneller Laubeinsatz der Klasse 10a im Postheim

Einer Tradition der vergangenen Jahre folgend, wollten die Schüler der Klasse 10a des Gymnasium Templins um Ihren Lehrer Herrn Geschwend sich wieder im Postheim nützlich machen. Auch sie finden das Postheim als Wohngebiet sehr schön und waren bereit,ihren Beitrag zu leisten. Daher trafen sich 15 hoch motivierte Schüler mit ihrem Lehrer Herrn Geschwend am Rondell des Postheimes. Nach kurzer Begrüßung durch die Kundenbetreuerin Frau Tramburg und einigen einweisenden Worten ging es auch schon los! Der Hauswart Herr Collin hatte bereits Technik und Laubharken bereitgestellt.

Der Einsatz weitete sich vom Rondellim oberen Bereich des Postheimes bis hin zum Postheim 1 aus. Ein Großteil des Laubes war durch die ersten Frostnächte bereits vom Baum gefallen, so dass sich der Einsatz lohnte.

Die Schüler harkten große Laubhaufen zusammen, die alle paar Meter an der Straße lagerten, was lustig aussah und einige Mieter zum Schmunzeln animierte. Bereits am nächsten Tag wurden alle Laubpyramiden ordnungsgemäß eingesammeltund zum Kompostieren gebracht.

Die Geschäftsführerin der WOBA Templin Frau Dr. Jeschke-Kollàr honorierte diesen Einsatz der Schüler. Das Verdiente kommt in die Klassenkasse der 10a. Im nächsten Jahr steht die Abschlussfeier als Sommerfest an, die letzte gemeinsame Aktion der Schüler der 10a, da dann der Klassenverband auseinandergeht.

Mietangebot

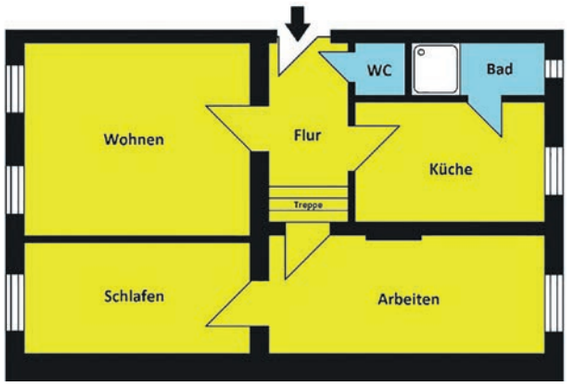
Frisch sanierte 3-Zimmer-Altbauwohnung

Schnelle Fakten:
68,65 m², 3 Zimmer, 620,00 € warm, 1.500,00 € Kaution

Wir vermieten ab sofort eine schöne 3-Zimmer-Wohnung im Hochparterre der Bahnhofstraße 9.

Die Wohnung wurde frisch saniert, ist mit einem neuen Vinylfußboden ausgelegt und verfügt über Duschbad und Küche mit Fenster.

Bei Interesse kontaktieren Sie bitte unsere Kundenbetreuerin
Frau Tuchen:
Tel.: 03987 205012 oder
E-Mail: tuchen@woba-templin.de



Sichern Sie sich jetzt noch eine der begehrten Wohnungen in der Straße der Jugend 5-8!

z.B. eine schöne 3-Zimmer-Wohnung
im 1. Obergeschoss,
mit Aufzug und Balkon
Größe: 82,00 m²

Kaltmiete: 576,00 €
Warmmiete: 786,00 €
Kaution: 1.728,00 €

Die Wohnung ist komplett saniert.
Bad und Küche mit Fenster
Zusätzlichen Platz bietet
ein Abstellraum.

Bei Interesse kontaktieren Sie uns unter:
Tel.: 03987 20500
oder
E-Mail: info@woba-templin.de

Eine Reise nach Wittstock

Am 02.09.2019 reisten alle Mitarbeiter der WOBA Templin-UM und der Fernwärme GmbH nach Wittstock und sind damit einer Einladung der Gebäude – und Wohnungsverwaltung GmbH aus Wittstock gefolgt.
Bei diesem Besuch konnten wir uns über die Arbeit unserer Kollegen in Wittstock informieren und wurden durch den Geschäftsführer, Herrn Dr. Hans - Jörg Löther sehr nett empfangen. Herr Dr. Löther informierte uns ausführlich über die Rahmenbedingungen in Wittstock und die Arbeit der Gesellschaft.
Eine anschließende Besichtigung des Wohngebietes „Röbeler Vorstadt“ gewährte uns Einblicke in die Modernisierungskonzepte unserer Kollegen und hielt auch einige Überraschungen für uns bereit.
So betreibt die Gesellschaft in den Außenanlagen einen Ententeich, Koikarpfenteich und auch eine Vogelvoliere. Diese Bereiche wurden in die Außenanlagen der Häuser integriert. Durch diesen parkähnlichen Charakter sind im Wohnbereich sehr hochwertige Entspannungsflächen für die Mieter entstanden.
Im Anschluss an unsere Führung durch den Wohnungsbestand durften wir uns auch das Bürohaus der Gesellschaft ansehen und uns von den Arbeitsbedingungen überzeugen.
Nach dem Mittagessen stand der Besuch der LaGa 2019 auf dem Plan.
Bei diesem Besuch konnten wir uns die sehr schön gestalteten Grünanlagen, Blumenbeete und die im Gesamtkonzept dargestellte Pflanzenwelt betrachten. Somit hatte jeder von uns die Möglichkeit, seine eigenen Eindrücke zu sammeln und diese vielleicht in die zukünftige Bearbeitung unserer Anlagen einfließen zu lassen.
Wir möchten uns auf diesem Wege bei unseren Kollegen in Wittstock bedanken und wünschen Ihnen für die Zukunft immer zufriedene Mieter, viel Durchhaltevermögen und einen hohen Vermietungsstand.

Unsere Mieterjubilare von Mai bis November 2019

80. Geburtstag

Karl-Heinz Ziems, Am Bürgergarten 14, 19. Mai
Siegfried Wendt, Ringstraße 30, 07. Juni
Werner Rang, Strahl-Goder-Str. 12,13. Juni
Edeltraud Radowitz, Postheim 20, 14. Juli
Otto Parschat, Strahl-Goder-Str. 13, 15. Juli
Ingrid Mandrella, Röddeliner Str. 28, 17. Juli
Burkhard Haack, Strahl-Goder-Str. 3, 07. August
Ingrid Lichtenberg, Ringstraße 19 a, 18. August
Ursula Koch, Rosa-Luxemburg-Str. 15, 02. September
Gisela Hagenow, Obere Mühlenstr. 5, 20. September
Edda Klemp, Am Bürgergarten 18, 03. November
Bärbel Stolze, Lychener Str. 60, 08. November
Erika Gadenne, Ringstr. 41, 22. November

85. Geburtstag

Fritz Ritter, Strahl-Goder-Str. 2, 16. Mai
Herbert Riwe, Lychener Str. 57, 27. Juni
Alice Lau, Am Bürgergarten 15, 09. Juli
Helmut Mausolf, Ernst-Thälmann-Str. 2, 07. September
Edith Wendorff, Dargersdorfer Str. 57, 10. September
Martin Kunze, Postheim20, 31. Oktober
Otto Grunewaldt, Am Bürgergarten 13, 04. November
Karl-Heinz Rutkowski, Röddeliner Str. 29, 29. November

90. Geburtstag

Ursel Schröder, Mühlenstr. 13, 01. Mai
Jutta Stange, Goethestr. 25, 18. Juli

95. Geburtstag

Ilse Klump, Str. der Jugend 1, 31. Mai
Dora Kube, Lychener Str. 57-58, 07. Oktober

Allen Jubilaren, auch den Nichtgenannten, beste Gesundheit und behagliches Wohnen.

Zum 95. Geburtstag besuchte die Geschäftsführerin Frau Dr. Jeschke-Kollár die Jubilarin Dora Kube. Bei gemütlichem Beisammensitzen sprach die Geschäftsführerin Glückwünsche aus und überreichte ein Präsent an die 95-Jährige.

Impressum:
Verantwortlich für den Inhalt der Ausgabe 2/2019 der Mieterzeitung:

WOBA Templin-UM
Wohnungsbaugesellschaft mbH
Wohnungsunternehmen der Stadt Templin

17268 Templin, Bahnhofstr. 32

Geschäftsführerin:
Dr. Anneli Jeschke-Kollár

Aufsichtsrat:
Wolfgang Janitschke

Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung der WOBA Templin-UM

Liebe Kunden, danke für Ihre Treue und Ihr Vertrauen

Wir schätzen das sehr und freuen uns Sie weiterhin als Kunde/in im Jahr 2020 mit regionalen Produkten aus unseren Frischeabteilungen und aus unserem großen Sortiment von über 30.000 Artikeln versorgen und verwöhnen zu dürfen.

Jetzt in der Vorweihnachtszeit steht natürlich auch ein umfangreiches Sortiment für ihre Festtage zur Verfügung. Zahlreiche Weihnachtsartikel und ergänzende Saisonprodukte können ihre Einkaufsliste ergänzen.

Bis zum 14. Dezember sollten Sie bei der EDEKA-Fleischerei ihre Bestellung für Frischgeflügel, also Gänse und Enten, für Wild, Rind oder Lamm abgegeben haben.

Kunden, die es wünschen, können dies Frischeprodukte auch als Bio-Ware erhalten. Bestellformulare gibt es am Frischetresen der Fleischerei.

Wir wünschen unseren Kunden ein schönes Weihnachtsfest und im neuen Jahr viel Gesundheit, Glück und Zufriedenheit.

EDEKA Silke Krüger

Vietmannsdorfer Straße · 17268 Templin
Tel.: 03987 - 40861 · Fax 40863
Öffnungszeiten: Mo - Fr 7 - 20 Uhr & Sa 7 - 18 Uhr

750 Jahre TEMPLIN 1270 - 2020

Programm Templiner Weihnacht 2019

Am 13. Dezember eröffnet unser diesjähriger Weihnachtsmarkt und wir haben wieder ein tolles Programm für Sie zusammengestellt. Wir laden Sie herzlich dazu ein, gemeinsam mit uns eine stimmungsvolle, fröhliche Vorweihnachtszeit zu verbringen.

Gemeinsames Baumschmücken mit der Jugendfeuerwehr Templin
6. Dezember 2019, 17:00 Uhr

Weihnachtlicher Familienspaß rund um das Historische Rathaus
13. bis 22. Dezember 2019
- Märchenwald
- Adventsmarkt mit buntem Familienprogramm
- Weihnachtsrummel

Freitag, 13.12.2019, 17 – 22 Uhr
17:30 Uhr – Feierliche Eröffnung mit dem Bürgermeister
18:10 Uhr – LED-Feuer-Show
18:30 Uhr – Live-Show
19:15 Uhr – Musikalisches Weihnachtsprogramm mit Tom Sänger
Walk Act: Die Weihnachtsfee
Der Weihnachtsmann kommt zu Besuch

Samstag, 14.12.2019, 12 – 22 Uhr
12:30 Uhr – Kinderkino im Festsaal
14:30 Uhr – Familienaktion: Märchenstadtführung
15:30 Uhr – Weihnachtliches Kinderprogramm
16:30 Uhr – „Die Weihnachtsgeschichte aus dem Koffer“
17:00 Uhr – Schlagerweihnacht mit dem Duo Atemlos
18:30 Uhr – Die etwas andere Weihnachtsmusik mit Spilwut
Der Weihnachtsmann kommt zu Besuch

Sonntag, 15.12.2018, 12 – 20 Uhr
12:30 Uhr – Kinderkino im Festsaal
14:30 Uhr – „Die 7Geißlein“ Theaterstück mit den Boitzenburger Mühlengeistern
15:30 Uhr – Adventssingen
16:30 Uhr – „Die Weihnachtsgeschichte aus dem Koffer“
17:00 Uhr – Weihnachtsmannsprechstunde
17:30 Uhr – Live-Musik mit den Lychener Tormusikanten
Der Weihnachtsmann kommt zu Besuch

Montag, 16.12.2019, 12 – 20 Uhr
Waffeltag – alle Waffeln zum ½ Preis
14:30 Uhr – Mitmachaktion: Die Montagsweihnachtsmaler“
16:30 Uhr – „Die Weihnachtsgeschichte aus dem Koffer“
17:00 Uhr – Zu Besuch im Märchenwald: Märchenquiz mit Rumpelstilzchen

Dienstag, 17.12.2019, 12 – 20 Uhr
Grünkohltag – Braten mit Grünkohl zum vergünstigten Preis
14:30 Uhr – Bastelaktion: Pompom-Schneemänner
16:30 Uhr – „Die Weihnachtsgeschichte aus dem Koffer“
17:00 Uhr – Zu Besuch im Märchenwald: Pfefferkuchenfangen mit Hänsel und Gretel

#templin_erleben

TMT Tourismus-Marketing Templin GmbH • Tel. 03987 2631 • Fax 03987 53833 • tmt@templin.de • www.templin.de

Mittwoch, 18.12.2019, 12 – 20 Uhr
Familientag – Rabatt auf alle Fahrgeschäfte
14:30 Uhr – Mitmachaktion: Märchen-Was bin ich?
16:30 Uhr – „Die Weihnachtsgeschichte aus dem Koffer“
17:00 Uhr – Zu Besuch im Märchenwald:
Märchenhaftes Aufräumen mit Frau Holle

Donnerstag, 19.12.2019, 12 – 20 Uhr
Grilltag – Bratwurst zum vergünstigten Preis
14:30 Uhr – Knüppelkuchen backen für Kinder
16:30 Uhr – „Die Weihnachtsgeschichte aus dem Koffer“
17:00 Uhr – Zu Besuch im Märchenwald:
Zauberpunsch kochen mit der Hexe

Freitag, 20.12.2019, 12 – 22 Uhr
14:30 Uhr – Bastelaktion: Weihnachtssterne
14:30 Uhr – Weihnachtsmusik aus dem Leierkasten
16:30 Uhr – „Die Weihnachtsgeschichte aus dem Koffer“
17:00 Uhr – Live-Musik mit Family Brass
18:00 Uhr – Live-Musik im Festsaal mit der
Musikschule Fröhlich
19:00 Uhr – Feuer-Märchenshow „Die Feuerprüfung
der Eisfee“
19:00 Uhr – Nachtstadtführung für die ganze Familie
19:45 Uhr – Live-Show

Samstag, 21.12.2019, 12 – 22 Uhr
12:30 Uhr – Kinderkino im Festsaal
14:30 Uhr – Mitmachaktion: Märchenrallye
15:30 Uhr – Fingerpuppentheater mit der Märchenfee
„Die drei kleinen Schweinchen“
und „Der verwirrte Weihnachtsmann“
16:30 Uhr – „Die Weihnachtsgeschichte aus dem Koffer“
17:00 Uhr – Weihnachtsmannsprechstunde
17:00 Uhr – Gospelmusik mit den Temple Birds
18:00 Uhr – Live-Musik mit Squeezebox Teddy
Walk Act: Die Weihnachtsfee
Der Weihnachtsmann kommt zu Besuch

Sonntag, 22.12.2019, 12–16:30 Uhr
14:30 Uhr – Kinderspaß mit Clown Dimi
15:30 Uhr – Adventssingen
16:30 Uhr – Abschied und Dank

Ab 16:30 Uhr – Großer Weihnachtsbaumverkauf

Außerdem in Zusammenarbeit mit der NEB: Der Märchenexpress*

14.12.2019

RB 63:
Eberswalde > Templin Stadt ab 12.56 Uhr und 14.56 Uhr
Templin Stadt > Eberswalde ab 11.00 Uhr und 12.38 Uhr

RB 12
Berlin-Lichtenberg > Templin Stadt ab 10.50 Uhr,
12.46 Uhr und 13.50 Uhr
Templin Stadt > Berlin-Lichtenberg ab 14.34 Uhr,
15.34 Uhr und 16.34 Uhr

15.12.2019
RB63
Eberswalde > Templin ab 12.56 Uhr, 13.56 Uhr*
und 14.56 Uhr
Templin Stadt > Eberswalde ab 11.00 Uhr,
12.38 Uhr und 16.38 Uhr

RB 12
Berlin-Lichtenberg > Templin Stadt ab 10.50 Uhr,
12.46 Uhr und 13.50 Uhr
Templin Stadt > Berlin-Lichtenberg ab 14.34 Uhr,
15.34 Uhr und 16.34 Uhr

* Auf den genannten Strecken werden während der Fahrt Märchen erzählt. Am 15.12. findet im Kaiserbahnhof Joachimsthal findet von 14.20 Uhr bis 15.00 Uhr eine Märchen-Lesung in gemütlicher Atmosphäre im Kaminzimmer statt.

Die Caterer öffnen Ihre Buden ab 12:00 Uhr, die Fahrgeschäfte und Händler sind ab 14:00 Uhr vor Ort.
Vielen Dank allen Unterstützern, ohne die die Templiner Weihnacht so nicht möglich wäre:

TEMPLIN THERMALSOLEHEILBAD
natur THERME·Ttemplin
AHORN SEEHOTEL TEMPLIN
Möbelhaus Kuck doch mal rein
Sana Krankenhaus Templin
Annika Lipski Immobilien Ankommen. Leben.
Eichwerder HOTEL ★★★
e.dis

Frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr wünschen

die Mitglieder der Werbegemeinschaft Templin
allen Kunden und den Gästen des
Thermalsoleheilbades Templin

Agentur Ullrich • Augenoptiker Andżelika Mojsa • Autohaus Dinnebier
Autohaus Gramowski • Autohaus Lindenberg • Autohaus Wahl GmbH
Bauernkäserei Wolters GmbH • Borde, Eis-Zauberei • Bücher Karger
Drescher, Renault Autohaus • Elektroinstallation Zimmermann Inh. M. Weiher
El Dorado Abenteuer GmbH • Ferienpark Templin GmbH • Ford Kowal GmbH
Freyn, Imbiss • Günther, Eiscafé • Gutsche, Elektro • Hotel garni „Zum Eichwerder“
Hörakustik der HörWerker • Ideal Bau Templin GmbH • Kaufhaus Nessler
Kolberg, Bäckerei • Kleiderstübchen, Damenmode • LD Event Agentur
Lootz, Bürotechnik • Media, Grafik + Druck • Möbel Damm GmbH
Multikulturelles Centrum Templin e.V., MKC • Müller, Heimwerkerbedarf
Petersdorfer Getränkehof • Projektberatung Heike Dröbes • Raelert, Waldesruh GbR
Sajons, Jutta • Suckow, Augenoptiker • Schaustellerbetrieb Holger Heinerici
Schmidt & Partner GmbH • Schöne, Hyundai Autohaus • Sommer, Marion
Sparkasse Uckermark • Splinter, Modehaus • IBS-Steinhöfel
Sojka, Getränke von A-Z GmbH • Templiner Zeitung • TourismusVereinTemplin e.V.
Touristik GbR Lübbesee • Ocean Sun Templin • VR-Bank Uckermark-Randow e.G.
Schöne Wäsche, Birgit Schulz • Weißmann, Marlies

WG TEMPLIN
1990
Werbegemeinschaft Templin e. V.

Geschäftspapiere, Flyer, Anzeigen, Postkarten, Prospekte, Broschüren, Zeitungen & Zeitschriften, Plakate…

Media Grafik+Druck
Ihr regionaler Druckdienstleister!
HEGGEMANN MEDIEN
Kantstraße 4 · 17268 Templin
Fon: 03987 202870 · Fax: 03987 202875
templin@media-grafik-druck.de
UCKERMARK
TEMPLIN Perle der Uckermark

SILVESTER-PARTY 2019

Sichern Sie sich
die noch freien Plätze
im Restaurant Barberino!

Feiern Sie mit uns
den Jahreswechsel.

Beginn: 19:00 Uhr
Einlass: 18:30 Uhr

Hochwertiges Galabuffet
★★★
Tanzmusik mit DJ
★★★
Überraschungsgast
und Höhenfeuerwerk
★★★
Eisbombe, Pfannkuchen, Suppe
und Sekt zur Mitternacht

79,00 Euro pro Person

Kostenloser Transfer innerhalb Templins
auf Anfrage möglich.

Barberino Restaurant

Öffnungszeiten:
Frühstück von 07:00 - 10:30 Uhr
Warme Küche von 11:30 - 21:00 Uhr

Ferienpark Templin GmbH & Co. KG
Restaurant Barberino
Am Kurpark 1 | 17268 Templin | Telefon: 03987 401610
info@ferienpark-templin.de | www.ferienpark-templin.de

Tolles Farbspiel mit unterschiedlichen Tönen

Das Team der Haarschneiderei wünscht ein Frohes Fest

Powertrio: Ines Henze, Sylvia Krappig und Stephanie Schnee (v. li.) bieten den Kunden eine familiäre Atmosphäre im Salon.

Templin (fa). Strähne für Strähne bekommt das lange, schwarze Haar einer Kundin neue Farbe. Ein guter Zeitpunkt für ein Schwätzchen in der Haarschneiderei in der Ernst-Thälmann-Straße 17. Friseurmeisterin Sylvia Krappig verwendet hier unter anderen eine neue Produktlinie mit mehr natürlicheren, schonenden und sehr pflegenden Inhaltsstoffen. Bereits im vierten Jahr macht immer noch das gleiche Team seine Kunden glücklich. „Ich bin froh, dass wir so gut zusammen gewachsen sind und uns gegenseitig beflügeln", freut sich die Chefin. Gemeinsam mit Stephanie Schnee und Ines Henze verwöhnt Sylvia Krappig sowohl Damen, Herren als auch Kinder in familiärer Atmosphäre. Drei gestandene junge Frauen wissen hier genau was in puncto Frisur aktuell ist. Das Powertrio setzt alles daran, die Kundenwünsche umzusetzen. Dabei ist es ihm nach wie vor wichtig, die Vorzüge der Kunden hervorzuheben und nicht nur dem Trend nachzulaufen. Gibt es eine gerade bevorzugte Haarfarbe? „Balayage ist im Moment immer noch sehr gefragt und lässt sich mit unterschiedlichen Tönen wahnsinnig toll herausarbeiten", ist die Antwort der Friseurinnen. Mit der Farbe Rot ergebe das ein wahnsinniges Farbspiel. Doch sollten die Kundinnen dafür Zeit und Muße mitbringen. Bei den Herren dürfen es schon mal frechere und moderne Schnitte sein ist weiter zu erfahren. Auch die Herren würden heutzutage mehr auf sich achten und ihre Haare nicht einfach nur kurz schneiden lassen. Jetzt, vor dem Fest geht es nochmal hoch her in der Haarschneiderei. Doch bevor das Team Kamm und Schere beiseite legt um mit seinen Familien zu feiern, wünscht das Trio allen langjährigen Kunden ein besinnliche Weihnachtszeit und ein gesundes Neues Jahr.

Mode Express auf gutem Weg

Melanie Weißmann-Chatz. feiert Einjähriges

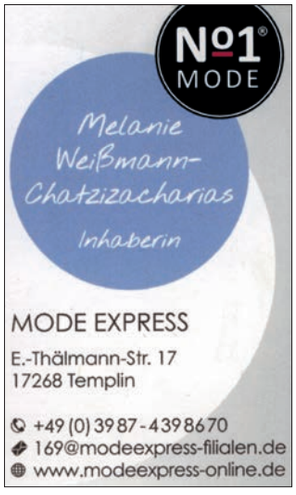
Templin (fa). Der Mode Express ist seit einem Jahr auf gutem Weg. Franchisenehmerin Melanie Weißmann-Chatz. „tourt" mit dem Geschäft des Familienunternehmens der Firma Mode No1, mit Hauptsitz in Langelsheim bei Goslar, in Templin und freut sich bereits über viele Stammkunden. „Am 1. November haben wir unser Einjähriges gefeiert", erzählt sie stolz.

Mode Express tourt: Melanie Weißmann-Chatz. ist erfolgreich im Geschäft.

Eine Visagistin aus Leipzig habe ihre Kundinnen geschminkt, Fotos gemacht und wertvolle Tipps ins Sachen Stilberatung gegeben. Mit einem Gläschen Sekt wurde bereits auf das neue Geschäftsjahr angestoßen. „Der Laden wird super angenommen", ist das einjährige Fazit. Einheimische und Urlauber geben sich hier die Klinke in die Hand und fühlen sich, fast in Wohnzimmeratmosphäre, von Melanie Weißmann-Chatz. gut beraten. Sie finden die gemütliche Atmosphäre toll und können nach Herzenslust probieren und shoppen. Geschmackvolle Accessoires runden jedes Outfit für jede Altersgruppe ab.

Für Freundinnen

Damit sich die Kundinnen auch untereinander austauschen können veranstaltet die Geschäftsfrau, je nach Bedarf, einen Freundinnenabend. Wenn sich sechs „Freundinnen" angemeldet haben sorgt sie für prickelnde Verpflegung und moderne Highlights. Nach Ladenschluss können sie sich bei Musik und guter Laune modemäßig so richtig austoben. Zum bevorstehenden Weihnachtsfest wünscht Melanie Weißmann-Chatz. ihren lieben und treuen Kunden eine besinnliche Zeit. Der Geschäftsführung sagt sie Danke für die gute Zusammenarbeit. „Für alle meine Kunden habe ich als Dankeschön einen Adventskalender gefüllt", verrät sie weiter. Jeden Tag werde ein Türchen mit interessanten Geschenken und Rabatten geöffnet. Auch über Facebook (Mode Express No 1) und Instagram (modeexpress_No 1_modetemplin) können die Kunden in den Kalender schauen. „Wer kein Türchen verpassen will der sollte mir folgen".



Futtermittel

Kaninchenschau
21.12.19 - 9 bis 17 Uhr,
22.12.19 - 9 bis 12 Uhr

Speisekartoffeln 12,- € / 25 kg
Futterkartoffeln 5,- € / 25 kg
Hühnerfutter ab 13,50 € / 25 kg

- **BARF-Tiefkühlfleisch**
- **ROBETA-Holzbriketts**
- **Wurstwaren & Honig**

Verkauf: Mo.-Fr. 9.00 - 18.00 Uhr
Sa. 9.00 - 12.00 Uhr
Anlieferung möglich, in Templin kostenlos

TL MARKHOFF

Templiner Landprodukte, Inh. Sebastian Markhoff
Lychener Str. 28 (Einfahrt gegenüber ARAL) • 17268 Templin
Tel.: 03987 2357727 • Fax: 2357849 • Mobil: 0172 3836031
www.templiner-landprodukte.de · info@templiner-landprodukte.de

08. Dezember

Advents-frühstück

Adventsfrühstück bei Kerzenschein und Musik mit vorweihnachtlichen Leckereien und Bäckereien aus unserer Hotelküche

Unkostenbeitrag:
Erwachsene 12,50 Euro | Kinder 9 Euro

Bitte anmelden!

DATUM
08.Dezember 2019
Sontag 09:00 - 12:00 Uhr

VERANSTALTER
Hotel garni „Zum Eichwerder“
in Templin

KONTAKT
+49 039 874 941 410
kontakt@hoteleichwerder.de

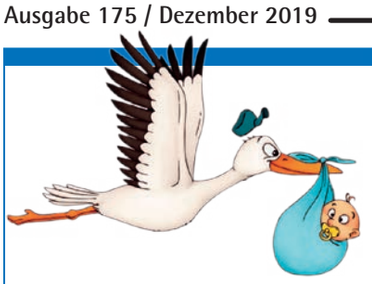
Unseren Patienten, Angehörigen und Geschäftspartnern wünschen wir von Herzen eine schöne Weihnachtszeit sowie ein gesundes, glückliches, erfolgreiches und aktives Jahr 2020.

aktiv - ambulanter Pflegeservice
Pflegedienstleiterin Annett Brückmann
Telefon: 03987 50710
Obere Mühlenstraße 10a • 17268 Templin

aktiv - Tagespflege
Pflegedienstleiterin Sabine Tiede
Telefon: 03987 4396570
Annenwalder Weg 2a • 17268 Templin

Pflege aktiv
- ambulanter Pflegeservice
- Tagespflege

Schwester Elke Herrmann



Sana Krankenhaus Templin

Robert-Koch-Str. 24 • 17268 Templin • Tel.: 03987 420

Mehr als 260 Kinder werden pro Jahr in der geburtshilflichen Abteilung geboren. Die Betreuung der Mütter und Neugeborenen erfolgt rund um die Uhr von einem Team aus Ärzten, Hebammen und Pflegepersonal. Dabei steht eine familienorientierte Geburtshilfe und eine persönliche Betreuung im Vordergrund.

Herzlich Willkommen!

Ich bin ein Templiner!

Dieser Erdenbürger erblickte in Templin die Welt.

Lilly Langer erblickte am 30. Oktober um 21.53 Uhr das Licht der Welt. Sie wog 2720 Gramm. Sie ist das vierte Kind von Jennifer und Steffen Langer aus Lychen.

Um ihren Neffen **Moyo Ben** in den Arm nehmen zu können, musste Emmy Matano (l.) einen achstündigen Flug in Kauf nehmen. Am 16. November war Moyo Ben Hagenow um 4:20 Uhr geboren worden. Er wog 3780 Gramm. Seine Mama Asha Hagenow (r.) hatte zuvor ihre Schwester Emmy in Kenias Hauptstadt Mombasa angerufen. Die hat sich auch sofort auf den Weg nach Europa gemacht. Sie wollte unbedigt die ersten Lebensstunden ihres kleinen Neffen miterleben und natürlich der Schwester helfen.

Jessica Sophie Wenk wurde am 26. November um 8.32 Uhr geboren und wog 3380 Gramm. Sie ist das zweite Kind von Franzisca und Daniel Wenk aus Templin- Dargersdorf. Ganz besonders stolz ist ihr großer Bruder Justin (9) auf das kleine Schwesterchen.

Robert-Koch-Str. 24 • 17268 Templin
Tel.: 03987 420

Optimistisch in das Neue Jahr

Andreas Deylitz kocht weiter kreativ für seine Gäste

Annenwalde (fa). Das Jahr geht zu Ende und der Wirt der „Kleinen Schorfheide“ zieht eine kurze Bilanz. „Eine Zeit mit Höhen und Tiefen“, sagt Andreas Deylitz. Doch auch im dritten Jahr seiner Selbständigkeit blickt er optimistisch auf 2020. Schließlich betreibe er mit seiner Ehefrau Diana fast

Für den Gaumen: Gefüllte Entenbrust und ein Waffeldessert bereichern die Speisenkarte

Frisch und regional: Sein Gemüse bezieht Andreas Deylitz vom Gärtnerhof aus Storkow.

den letzten „Dorfkrug“ in der Gegend. „Wenn wir die Kleine Schorfheide nicht gepachtet hätten, dann wäre sie heute wahrscheinlich nicht mehr da“, so sein Fazit. Deshalb lässt er auch zu diesem Fest seiner Kochkreativität freien Lauf. Dazu gehört auch, dass er sein Gemüse regional und frisch vom Gärtnerhof in Storkow bezieht.

Im festlichen Glanz

Ab sofort zeigt sich auch die Speisenkarte im festlichen Glanz. Entenbrust gefüllt mit Backpflaumen, komplettiert mit Rahmwirsing und Thymiankartoffeln sind hier genauso zu finden wie das Glühschwein. Dahinter verbirgt sich ein Wildschweingulasch in Glühweinsoße. Außerdem stehen Hirschrouladen mit Schwarzwurzeln und Klößen zur Auswahl. Wer es nicht so wild mag, der kann beispielsweise Hähnchenbrust mit Orangensoße und Granatapfelsalat wählen. Ein ganzes Menü vervollständigt zu Beginn eine leckere Rote Beete Suppe mit einer Speckbackpflaume. Als Dessert bietet der Koch Halbgefrorenes vom Pfefferkuchen oder knackige Waffeln mit Preiselbeersoße.

Silvester ganz privat

Bis zum 28. Dezember um 14 Uhr können die Gäste in der Kleinen Schorfheide auf diese festliche kulinarische Reise gehen. Dann schließt Andreas Deylitz sein Restaurant bis zum 2. Januar 2020. „Das erste Mal in 20 Jahren möchte ich dieses Jahr den Jahreswechsel ganz privat mit meiner Familie feiern“, verkündet er. Am 3. Januar öffnet er dann wieder und lässt sich bis dahin bestimmt wieder neue Spezialitäten einfallen.

Öffnungszeiten für Januar und Februar:
Freitag und Sonnabend von 12 bis 21 Uhr und Sonntag von 12 bis 16 Uhr.

Kontakt: 03987 4989429.

Schrotthandel & Containerdienst
Paul Benzin Templin
• Schrotthandel
• Containerstellung
• Bauabfallentsorgung
• Barankauf von
• Buntmetall und Bleibatterien
Allen Kunden möchten wir an dieser Stelle für Ihre Treue danken und wünschen Ihnen von Herzen eine besinnliche Adventszeit, friedliche Feiertage im Kreise Ihrer Lieben und ein glückliches 2020.
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 7-16 Uhr
Gottlieb-Daimler-Str. 1 (Gewerbegebiet) • 17268 Templin
Tel. 03987 52821

TEMPLIN RADCENTER
20 % Rabatt auf E-Bikes*
vom Modelljahr 2019
bis Weihnachten 2019
*ausgenommen Neubestellungen
Zum Ende des Jahres bedanken wir uns bei unseren Kunden und wünschen erholsame Feiertage
Pestalozzistr. 21 | 17268 Templin | Telefon: 03987 439452
www.radcenter-templin.de

Der TUCSON ... zum Aktionspreis

Begrenzte Stückzahl
- auch als Diesel vorrätig -

HAUSPREIS

statt 25.600,- € jetzt

inklusive Überführung

19.990,-* €

1,6 l Benziner - Euro 6d-Temp / 97 (132) kW (PS)

6-Gang / Servolenkung / Fensterheber el. /getönte Scheiben / Klima / Bluetooth-Freisprecheinrichtung / Aktiver Spurhalteassistent (LKA) / Funk-ZV / Autonomer Notbremsassistent mit Frontkollisionswarner mit Fußgängererkennung / LED-Tagfahrlicht / Start-Stop-Automatik / Bordcomputer mit 3,5-Zoll-Monitor / Aufmerksamkeitsassistent / Leder-Lenkrad / 6 Lautsprecher incl. 2 Hochtöner / u.v.m.

Kraftstoffverbrauch: kombiniert: 7,2 l/100 km; innerorts 8,2 l/100 km; außerorts 6,6 l/100 km; CO_2-Emission kombiniert: 165 g/km; Effizienzklasse: D. Nach EU-Messverfahren.

**Fahrzeugabbildung enthält zum Teil aufpreispflichtige Sonderausstattung
Preis des abgebildeten Fahrzeugs 30.000,- EUR zzgl. Überführung

AUTOHAUS SCHÖNE

Dargersdorfer Str. 83
17268 Templin
Tel. 03987 - 40302
ahschoene@aol.com

Öffnungszeiten

	Verkauf	Werkstatt
Mo - Fr	08.00-18.00 h	08.00-17.00 h
Sa	08.30-13.00 h	

HYUNDAI

5 Jahre Garantie ohne Kilometerlimit*

*Ohne Aufpreis und ohne Kilometerlimit: die Hyundai Herstellergarantie mit 5 Jahren Fahrzeuggarantie (3 Jahre für Car Audio inkl. Navigation bzw. Multimedia), 5 Jahren Lackgarantie sowie 5 Jahren Mobilitätsgarantie mit kostenlosem Pannen- und Abschleppdienst (gemäß den jeweiligen Bedingungen im Garantie- und Serviceheft). 5 kostenlose Sicherheits-Checks in den ersten 5 Jahren gemäß Hyundai Sicherheits-Check-Heft. Für Taxis und Mietwagen gelten generell abweichende Regelungen. Das Garantie- und Serviceheft kann vorsehen, dass die Hyundai 5 Jahre-Garantie für das Fahrzeug nur gilt, wenn dieses ursprünglich von einem autorisierten Hyundai Vertragshändler an einen Endkunden verkauft wurde.

Erweitertes Angebot und Hilfe in der Not

ComputerHoeft steht gern mit Rat und Tat zur Seite

Templin (fa). Wer kennt das nicht? Man sitzt vor seinem Computer oder Laptop, hat eine wichtige Arbeit zu erledigen und plötzlich streikt die Technik.

Wer gut vernetzt ist mit dem Templiner IT-Spezialist ComputerHoeft ist, der kann das Problem meistens gleich per Fernwartung lösen lassen. Wenn es sich komplizierter darstellt dann hilft auf jeden Fall ein Besuch im gleichnamigen Geschäft in der Puschkinstraße 20. Verkauf, Reparatur, Vor-Ort-Service, Copyshop und Internetcafe sind nur die groben Angebote der Mitarbeiter um Inhaber Jens Lemke.

Vor gut einem Jahr hat er den Betrieb von Kersten Hoeft übernommen und sich selbstständig gemacht. Mit Erfolg wie er heute sagt.

Mit scharfem Auge: Jens Lemke und Ben Noack lösen gemeinsam ein Problem

Innenleben: Frank Höft repariert in der kleinen Werkstatt

Für die Post: Ein neuer Nordkurier-Briefkasten wurde neben dem Eingang installiert

Schon vor etwa zehn Jahren hat der studierte Controller sein Hobby zum Beruf gemacht und arbeitet seitdem im Geschäft. „Für die Kunden hat sich in Service und Qualität nichts verändert“, erklärt der Fachmann. Die Firma stelle sich den neuen Anforderungen des Marktes und habe ihr Angebotsspektrum erweitert. So sei die Produktvielfalt speziell bei Notebooks und Smartphones gestiegen um der steigenden Nachfrage gerecht zu werden. Neu sind auch der Nordkurier Paketshop und der Nordkurier-Briefkasten direkt vor dem Ladengeschäft.

Änderungen für 2020

Alle Gewerbetreibenden haben sich im nächsten Jahr mit der bevorstehenden Gesetzesänderung bei den Registrierkassen zu beschäftigen und entsprechende Maßnahmen umzusetzen. „In Templin und im Umland stehen wir ihnen gern mit Rat und Tag zur Seite“, verspricht Jens Lemke. Privatkunden wie auch Geschäftskunden sollten zudem an das Support-Ende von Windows 7 im Januar 2020 denken und rechtzeitig auf Windows 10 umstellen. Natürlich hilft Ihnen ComputerHoeft beim Wechsel auf das neue Betriebssystem.

Für die Zukunft gerüstet

Das elfjährige etablierte und zukunftsorientierte Computergeschäft bildet außerdem seit einigen Jahren erfolgreich zum IT-Systemkaufmann (-frau) aus und gehört damit zu einem der wenigen Unternehmen in der Uckermark, das eine Ausbildung in dieser Branche anbietet. Inhaber Jens Lemke ist IHK geprüfter und zertifizierter Ausbilder und stets kompetenter Ansprechpartner wenn es um eine Ausbildung, Schulung oder Durchführung eines Praktikums geht. Auch in diesem Jahr wurde eine Lehrstelle erfolgreich besetzt.

Das Team um Jens Lemke, Frank Höft und Ben Noack wurde durch den Azubi Marcus Cziborra verstärkt. Auch in diesem Jahr engagiert sich ComputerHoeft für wohltätige Zwecke wie beispielsweise die alljährliche Weihnachts-Tombola auf dem Templiner Weihnachtsmarkt. Für den Röddeliner Fußballnachwuchs hat die Firma neue Trikots gespendet.

ComputerHoeft
Seelow Templin Neubrandenburg
Jens Lemke
Inhaber
Puschkinstr. 20
17268 Templin
festnetz 03987 20 90 96
mobil 0151 74 383 153
fax 03987 43 96 094
www.hoeft.de
lemke@computerhoeft.de
Mo-Fr 09:00-12:00 Uhr
13:00-18:00 Uhr
Sa 09:00-12:00 Uhr

Nene - es war nicht schlimm

Volker Müller-Hagenbeck rückblickend in Feierlaune

Templin (fa). Ein Koch, ein Wirt, ein Gastronom und ein Tausendsassa feiert Silberne Hochzeit. Nunja, nicht mit einer Frau sondern mit einer Region. Volker Müller-Hagenbeck kam vor einem Vierteljahrhundert hierher, ist geblieben und hat so einiges gestemmt. „Puhh - 25 Jahre Uckermark - nene, es war nicht schlimm - es waren gute Jahre“, ist sein Fazit. In dieser langen Zeit hat der 56-Jährige zwei wundervolle Töchter in die Welt gesetzt und sieben weitere „Babys“ auf den Weg gebracht.

Es begann mit dem Landhaus Arnimshain, es folgten die Projekte Forsthaus am See, die Alte Schule Fürstenhagen, das Seerestaurant am Kap in Prenzlau, die Kleine Schorfheide in Annenwalde sowie die Suppenmobile und die Foodtrucks.

Kulinarisch gut gerüstet: Volker Müller-Hagenbeck kocht kreativ in der Uckermark

Dank an Mitarbeiter und Gäste

„All das wäre ohne tolle Mitarbeiter und die vielen großartigen Gäste nicht möglich gewesen“, weiß Volker Müller-Hagenbeck. 2019 sei er ein wenig kürzer getreten. Von Müdigkeit ist jedoch nichts zu spüren. Im Gegenteil: Der Gastronom möchte auch weiterhin seine kulinarischen Ideen in der Uckermark umsetzen. Zu seinem breiten Spektrum gehören Kochkurse, Streetfood, Mietkoch, Showkoch oder das Kochen im ganz persönlichen oder gewerblichen Rahmen. Er hat große Lust auch neue Gerichte zu erfinden und ist stets für seine Gäste da.

Auf Wunsch bereitet er auch mit Privatköchen die gewünschten Gerichte gemeinsam zu. „Ich koche bei Ihnen zu Hause die Speisen, die Sie schon immer genießen wollten“, verspricht er.

Der Neu- oder schon Altuckermärker Koch wünscht allen eine besinnliche Weihnachtszeit. „Seien Sie auch im Neuen Jahr gespannt auf weitere kulinarische Überraschungen und bleiben Sie fröhlich“, Ihr Volker Müller-Hagenbeck.

5 JAHRE HERSTELLER GARANTIE*

*5 Jahre Herstellergarantie bis 100.000 km, Details unter www.mitsubishi-motors.de/garantie

Messverfahren VO (EG) 715 / 2007, VO (EU) 2017 / 1151 L200 Doppelkabine Intro Edition 2.2 Diesel 110 kW (150 PS) 6-Gang 4WD Kraftstoffverbrauch (l/100 km) innerorts 8,5; außerorts 7,1; kombiniert 7,6. CO_2-Emission (g/km) kombiniert 200.Effizienzklasse C. **L200** Kraftstoffverbrauch (l/100 km) kombiniert 7,9 – 7,5. CO_2-Emission (g/km) kombiniert 206 – 198. Effizienzklasse D – C. Die Werte wurden entsprechend neuem WLTP-Testzyklus ermittelt und auf das bisherige Messverfahren NEFZ umgerechnet.

Auto-Damm OHG
Vietmannsdorfer Str. 7
17268 Templin
Telefon 03987-52262
www.autodamm.de

WEIHNACHTEN in der NaturThermeTemplin

Öffnungszeiten an den Feiertagen und Gutscheinversand

Die NaturThermeTemplin bleibt an Heiligabend, dem **24. Dezember 2019 ganztägig geschlossen! An Silvester, den 31. Dezember 2019 haben wir von 9:00 bis 16:00 Uhr für Sie geöffnet sowie an Neujahr, den 01. Januar 2020 von 12:00 bis 21:00 Uhr.** An allen anderen Tagen sind wir wie immer von 9:00 bis 21:00 Uhr für Sie da. Wer in unserem Online-Shop noch Gutscheine bestellt und per Vorkasse zahlen möchte, sollte Bestellung & Überweisung so tätigen, dass der Geldeingang rechtzeitig erfolgt, wenn die Gutscheine pünktlich zu Weihnachten ankommen sollen. Damit ihr Geschenk einen schönen Rahmen erhält, bestellen Sie doch unsere **weihnachtliche Geschenkverpackung** gleich mit dazu. Die Post benötigt in der Regel 1-2 Tage für den Versand, für etwaige Verspätungen beim Versand können wir keine Haftung übernehmen. Wir bemühen uns sehr, alle Bestellungen schnellstmöglich zu bearbeiten!

Sie können Gutscheine natürlich auch vor Ort in der NaturTherme-Templin zu den Öffnungszeiten erwerben oder Sie **drucken bereits bezahlte Gutscheine einfach bequem zuhause aus** - falls es mal schnell gehen muss. **shop.naturthermetemplin.de**

Bis zum Heiligabend können Sie sich die Zeit mit unserem **Online-Adventskalender** versüßen, wo jeden Tag kleine Geschenke, Rabatte und Gutscheine auf Sie warten! Besuchen Sie einfach unsere Homepage.

LANGE NACHT der THERME am 03. Januar 2020 „Orient“

Die Badelandschaft, der Saunabereich und die gastronomischen Bereiche haben an diesem Tag wieder bis 24:00 Uhr geöffnet und bieten Nachtschwärmern besondere Highlights. DJ-Musik sorgt für die richtige Stimmung - auch Wunschtitel dürfen gern geäußert werden. Passend zum Thema geht es in der Sauna zu und auch kulinarisch gibt es orientalische Spezialitäten. **ntt.de/langenachtdertherme**

Die Wohlfühl-Winter-Angebote

SÜßE WINTERZEIT
* Tageseintritt Solebad & Sauna
* Wohlfühlpackung "Schokotraum"
* 3 Gänge Menü inkl. Cocktail

Paketpreis für 2 Personen: 152,00 €

WINTERMOMENTE DELUXE
* Tageseintritt Solebad & Sauna
* Traumbad Duo
* Minzölmassage
* 3 Gänge Menü inkl. Cocktail

Paketpreis für 2 Personen: 182,00 €

Das Team der NaturThermeTemplin wünscht Ihnen und Ihren Familien besinnliche, erholsame und frohe Weihnachten!

20 JAHRE NaturThermeTemplin

NaturThermeTemplin GmbH
Dargersdorfer Straße 121 | 17268 Templin
Tel.: 03987/ 201 200 | info@naturthermetemplin.de
www.NaturThermeTemplin.de | geöffnet tägl. 9-21 Uhr

Die Familientherme in Brandenburg

Ralf Sandow macht die Frauen glücklich

Kleiderstübchen feiert fünften Geburtstag mit seinen Kunden

Templin (fa). Ralf Sandow zieht die Frauen an in seinem Kleiderstübchen Am Markt 18. Und er macht sie glücklich wie er sagt. Es ist längst kein Geheimnis mehr, dass der Geschäftsmann, gemeinsam mit seiner Lebensgefährtin, auf die Mode der 50er Jahre steht. Marilyn Monroe lugt an vielen Stellen hervor und in der Rockabilly- Ecke geht es modemäßig echt rockig zu. Nicht nur der Geschäftsmann liebt die Kleider mit den weiten Tellerröcken, mit oder ohne Petticoat, an den Frauen. „Sie sehen einfach hübsch aus in diesen Kleidern“, strahlt er. Doch keine Sorge, hier kann Frau auch ganz normale Outfits kaufen. Für jeden Geschmack, jeden Geldbeutel und für jede Lebensphase ist etwas

In Feierlaune: Eine „Hilfe“ wartet schon auf die Geburtstagsfeier

Für jeden Anlass: Fast jede Frau kann Ralf Sandow mit einem schicken Outfit glücklich machen.

50er Jahre-Schick: „Frauen sehen in diesen Kleidern einfach hübsch aus“

dabei. Gerade das macht das Kleiderstübchen aus. Verrückt, vielfältig und kreativ und das seit fünf Jahren. Deshalb will der Geschäftsmann mit seinen Kunden, in der Zeit vom 2. bis 23. Dezember, den fünften Geburtstag feiern. „Unsere Aktion verspricht unseren Kunden im genannten Zeitraum 25 Prozent auf alles und 35 Prozent auf ausgewählte Kleider“, verrät Ralf Sandow. Er lädt mit einem Glas Sekt zu einem gemütlichen Plausch zwischen all den verrückten und normalen Sachen ein. Dann können die Frauen selber entscheiden was ihnen steht. Sie haben auf jeden Fall einen kompetenten Berater an ihrer Seite.

Bunt gemixt

Die Shopping-Queen hätte ihre wahre Freude im Kleiderstübchen. Schnell ist ein komplettes Outfit mit sämtlichen Accessoires parat. „Wir haben lange gebraucht, um unseren Stil zu finden“, gibt der Geschäftsmann zu. Er mixe die 50er Jahre mit trendiger Alltagsmode. „Wir wollen jede Frau jeden Alters von Größe S bis XXL glücklich machen“, ist sein Credo. Er sei sehr wählerisch mit der Auswahl seiner Modelle. Ganz einfach deshalb, weil auch die Kunden wählerischer geworden seien. Eine Herausforderung für jeden Geschäftsmann und jede Geschäftsfrau. Ralf Sandow weiß wie es geht. Zeit sollten die Kundinnen mitbringen wenn sie durch den Laden stöbern. Es gibt ganz viel zu entdecken und zu schauen. Egal ob für den Waldspaziergang, den Büroalltag, die Geburtstagsfeier oder die Einladung zur Hochzeit. Nicht umsonst kommen die Stammkunden aus Berlin oder Leipzig angereist um hier fündig zu werden. Auch die Männer sollten Spaß daran haben sich an der bunten Vielfalt im Geschäft zu erfreuen. Und für die Kleinen hat der Geschäftsmann auch ein paar kleine Schätze parat. Wer sich dann doch lieber von einer Frau beraten lässt, der sollte sonnabends herein schauen. Dann ist Verlobte Andrea vor Ort und hilft ihrem Mann im Geschäftsalltag. Dem kreativen Paar gefällt es in Templin. Ihr Mut, ihre eigene Verrücktheit hier auszuleben, hat sich gelohnt.

Der etwas andere Laden!
Kleiderstübchen
EINKAUFEN & WOHLFÜHLEN
Feiern Sie mit uns
5 Jahre Kleiderstübchen
in Templin und erhalten
25 % Rabatt
auf alle Artikel und
35 % Rabatt
auf ausgewählte Kleider!
(vom 02. bis 23. Dezember 2019)
Gerne können Sie auch den „Templin Gutschein“ bei uns einlösen.
Öffnungszeiten:
Mo - Fr 10.00 - 17.00 Uhr · Sa 10.00 - 13.00 Uhr
Inhaber Ralf Sandow · Am Markt 18 · 17268 Templin
Telefon: 03987 2970 · dodge66@gmx.net
www.kleiderstuebchen-templin.de

Templiner schreiben Stadtteilgeschichten bis zum Jubiläum

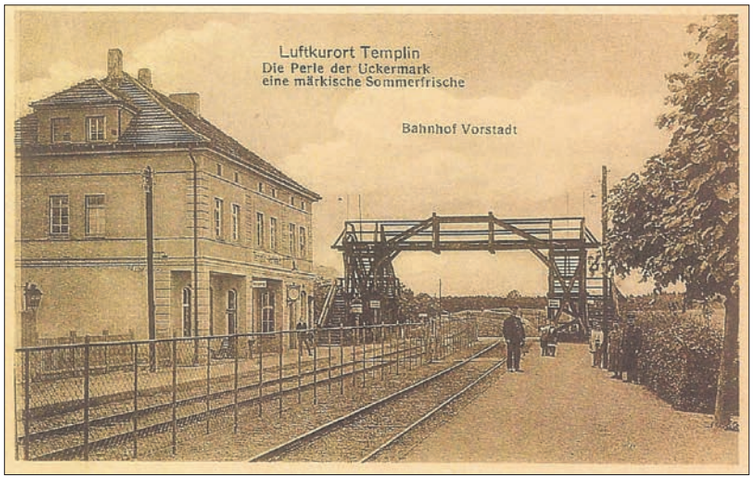
„Rotzendorf“

Ein neues Wohngebiet - Templin-Süd entstand in der Dargersdorfer Straße

Der Bombenangriff vom 6. März 1944 und die Kriegswirren Ende April 1945 sowie die Unterbringung der Flüchtlinge hatten in Templin eine große Wohnungsnot verursacht. Daran änderte auch der 1954 begonnene industrielle Wohnungsbau innerhalb und außerhalb der Stadtmauer nicht. Außerhalb des Stadtzentrums wurden anfangs Wohnblocks in schon bebaute Straßen eingefügt, wie z. B. in der Röddeliner-, August-Bebel- oder Wilhelm-Pieck-Straße. Neu war es, ein Wohnviertel auf einem bisher fast unbewohnten Gebiet zu schaffen - in der Dargersdorfer Straße.

Diese Straße gehörte bereits seit der Gründung Templins zu den wichtigen Verkehrs- und Handelswegen. Noch Mitte des 19. Jahrhunderts trug sie die Bezeichnung „Ringenwalder oder Angermünder Landstraße“, da sie vom Prenzlauer Tor im Zuge der heutigen Robert-Koch-Straße am Gut Ludwigshof vorbei durch die Buchheide an den heutigen Ortschaften Albrechtstal und Ahlimbsmühle über Libbesicke nach Ringenwalde und Angermünde führte.

Am 1. Mai 1900 wurde auf Wunsch der an der Ringenwalder Landstraße Wohnenden der Templiner Vorstadtbahnhof eingeweiht. Die Eröffnung der beiden Templiner Bahnhöfe beförderte den Fremdenverkehr und führte u.a. zur Gründung des „Posterholungsheims“ für Berliner Postbeamte 1908. Bereits 1904 hatte die Stadt die „Dargersdorfer Straße“ pflastern lassen und zur ungefährlichen Überquerung der Bahnschienen ließ man eine hölzerne Fußgängerbrücke über die Gleise errichten. Diese wurde jedoch 1929 wieder abgerissen, da sie für Mütter mit Kinderwagen bzw. mit Koffern und Fahrrädern nur schwer passierbar war. Außerdem war sie nicht schön anzusehen, wie das „Templiner Kreisblatt“ am 9. Oktober 1929 vermeldete.



Auf dem Stadtplan von 1928 erstrecken sich noch beidseitig der Straße freie Ackerflächen. Die auf der linken Seite liegenden Felder waren im Besitz des Ackerbauers Lühmann und erstreckten sich bis zum Kinderheim. Ihm gehörte in dem Bereich auch eine große Scheune, die heute noch vom Malerbetrieb Dalchow genutzt wird. Die Ackerflächen wurden als Felder verpachtet.

Das Kinderheim wurde 1913 in Auftrag gegeben und entstand trotz des Ausbruchs des 1. Weltkrieges 1915 für schwererziehbare Söhne von Berliner Beamten. Seit dem Beginn der Berlinkrise 1959 wurden keine Kinder mehr aus den Westsektoren Berlins ins Kinderheim eingewiesen.

Bereits 1955 war die seit 1921 in der die Goetheschule bestehende Hilfsschule unter Willy Gabbert ins „Kinderheim Neuhof“ integriert worden.

In den 50/60 Jahren gab es im Kinderheim Filmvorführungen auch für die Templiner, nachmittags für Kinder, abends für Erwachsene. „Und oft gingen wir nur ins Kino, weil wir dort auch eine Schmalzstulle bekamen“, erzählt Frau Hoppe, geb. Neubauer. „Wir wohnten damals auf der gegenüberliegenden Seite, im sogenannten „Blitzhaus“, im „unverputzten Haus“, das für unsere Neubauernfamilie nach dem 2. Weltkrieg bestehend aus Wohn- und Schlafzimmer errichtet wurde. Heute steht dort ein verklinkerter Neubau neben dem Autohaus Schöne.

Hinter dem Kinderheim befanden sich das „Kuckucksheim“ und das „Elsternest“. 1930 entstanden in der abzweigenden Heimstraße die ersten zehn Häuser mit Dreiraumwohnungen.

Auf dem Stadtplan von 1928 sind zwischen dem Kinderheim und der Heimstraße bereits weitere sieben Bauparzellen verzeichnet, von denen zwei bereits bewohnt waren.

Auf der gegenüberliegenden Straßenseite sind sechs Grundstücke ausgewiesen. Auch hier waren zwei ebenfalls schon besiedelt. Die heutige Nummer 75 war ein Gast- und Pensionshaus, von seinem Besitzer, einem Russen, „Tomulino-Haus“ genannt. Später entstanden noch die Häuser Hamrich, Bistriki, sowie das Haus und Geschäft des Kolonialwarenhändlers Pfeiffer. Das „Tomulino-Haus“ wurde nach Ende des Krieges als Kurhaus für unterernährte Flüchtlingskinder, aber auch Templiner Kinder, genutzt und zeitweise als Lehrlingswohnheim der Berufsschule und für die Schwesterschülerinnen. Dann war es ein Internat der Sonderschule, heute Wohnhaus.

Etwas weiter lag das Ackergehöft „Ludwigshof“, das 1864 seinen Namen erhielt. Heute befindet sich dort eine moderne Wohnanlage.

Links an der Straße zum Gut befand sich seit 1937 bis zum Ende des 2. Weltkrieges das „Arbeitsstammlager Uckermark“, ein Barackenkomplex des Reichsarbeitsdienstes (RAD), in das junge Mädchen aus Berlin aufgenommen wurden.

Vom „Vorstadtbahnhof“ kommend rechter Hand wurde in den 30er Jahren des vergangenen Jahrhunderts mit dem Bau der Häuser begonnen Das erste gehörte dem Lokführer Gehrke, es folgten Berufsschullehrer Försterling, Architekt Emmer und Zimmermeister Zeckser auf dem heutigen Grundstück Nr. 9. Ihm gehörte auch ein großer Holzlagerplatz auf dem am 14. September 1992 eine Sparkassenfiliale gebaut wurde. Seit deren Schließung 2018 wird das Gebäude von der IGiBStimMT genutzt.

Unmittelbar hinter dem Vorstadtbahnhof links wurde ab 1947 auf dem ehemaligen Lühmannschen Acker mit der Bebauung durch den Schmied Menz begonnen.

Im Jahre 1949 schuf sich die Familie Tiebel links in der Dargersdorfer Straße, heute Standort des Eispavillons, ihr Bauerngehöft. Dahinter lag das Haus der Familie Wanzenberg. Dort wohnte der Direktor der 1955 gebauten Berufsschule, E. Sommer, einige Zeit zur Untermiete. Das Berufsschulgebäude war ein Lehrlingsbau, an dem Lehrer und Schüler beteiligt waren. Während des Sportunterrichts mussten die Berufsschüler Ziegel und Kies transportieren, erinnert sich Eitel Knitter.

Zu dieser Zeit standen noch beidseitig der Dargersdorfer Straße Sauerkirschbäume. Der Weg zwischen der Berufsschule und dem Bauerngehöft Tiebel war in den 70er Jahren als Umgehungsstraße zwischen Milmersdorf und Zehdenik geplant. Dieses Projekt wurde jedoch nicht realisiert, da in der Dargersdorfer Straße wie eingangs betont, wegen der großen Wohnungsnot 1963 der Bau eines neuen Stadtteils geplant wurde.

Am 3. Februar 1965 war Baubeginn für den ersten mehrgeschossigen Wohnblock von der Stadt kommend rechts der Dargersdorfer Straße für LPG (Landwirtschaftliche Produktionsgenossenschaft) - Mitglieder, der senkrecht zur Straße stand.

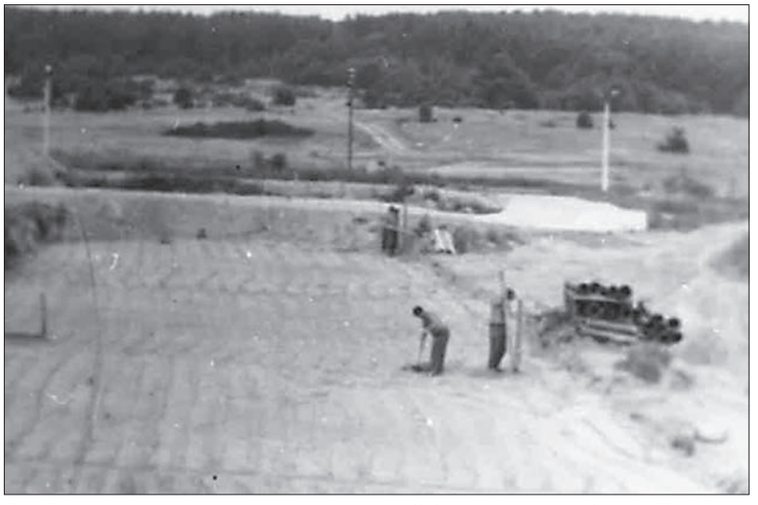
1966-68 folgten drei viergeschossige Wohnblöcke - zuerst der parallel zur Straße stehende Neubaublock, dann dahinter drei weitere. In den hinteren Häusern befanden sich für kinderreiche Familien in jedem Aufgang eine 3 ½ und entsprechend gegenüber nur eine Einzimmerwohnung. Im „LPG-Block“ gehörte der Familie Eugen Pilz einer der ersten Fernsehapparate, so dass sich dort viele Besucher einfanden, um z. B. Sportübertragungen wie die Europa- und Weltmeisterschaften im Eiskunstlauf mit Gaby Seifert 1969 zu verfolgen, erinnert sich Inge Degen.

Ebenfalls 1966 wurde in der Dargersdorfer Straße zur Entlastung der Poliklinik in der Robert-Koch-Straße die Poliklinik II, die Kinderpoliklinik eröffnet. Später wurde sie mit dem Stomatologischen Zentrum erweitert.

Herr Tiebel erinnert sich, dass auf dem Gelände der späteren Polikliniken die Familie Herbon einige Jahre eine Biberzucht betrieb und für ein geplantes Wohnhaus eine riesige Baugrube ausgehoben worden war. Diese füllte sich wegen eines langen Baustopps mit Wasser und wurde von ihm und seinen Freunden mit selbst gebauten Flößen befahren.

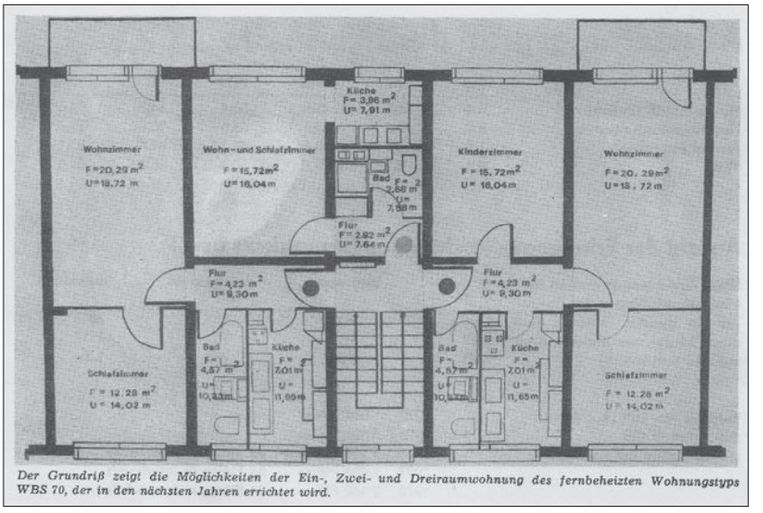
1969 beschloss der Rat der Stadt den weiteren Ausbau der Dargersdorfer Straße. Diese wurde anlässlich des 20. Jahrestages der Gründung der DDR in „Minna Ostrowski Straße“ umbenannt. Vielen Templinern ist sie deshalb auch als „Minna-Street“ in Erinnerung. Auch die Sonderschule erhielt diesen Namen. Nach der Wende stimmte ein Großteil der Stadtverordneten für eine Rückbenennung in „Dargersdorfer Straße“. Die Schule erhielt den Namen ihres Gründers - „Willy Gabbert“. Die ersten Wohnungen wurden im Oktober 1972 übergeben. Bis 1973 wurden 150 Wohnungen vom Typ Q 6 – Brandenburg mit Ofenheizung bezogen.

Von 1973 bis 1975 folgten weitere Wohnungsbauten von der Stadt kommend links.



Der Erdaushub wurde am Waldrand verschüttet und daraus später ein Rodelberg angelegt.

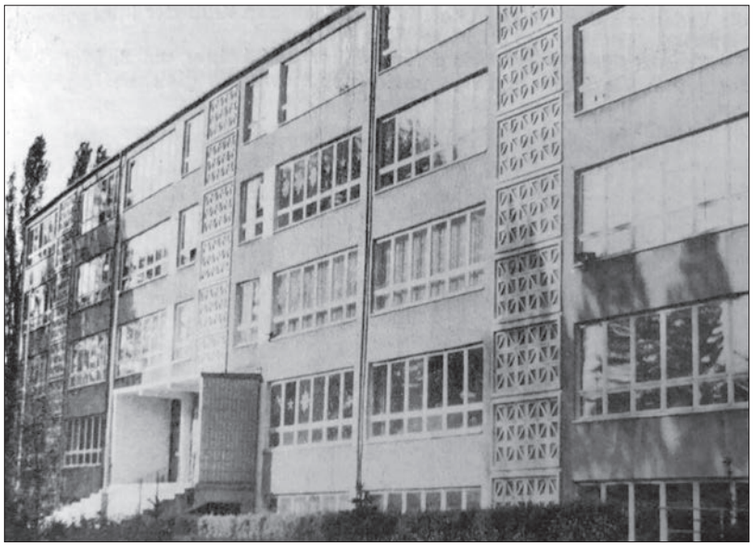
Um Erschließungskosten einzusparen hatte der Rat der Stadt im Mai 1972 einer 5-geschossigen Bauweise zugestimmt. Bisher waren WBS-70-Blöcke vom Typ Brandenburg mit 32 Wohnungen über vier Etagen gebaut worden. Bei der C-4- oder C-8-Methode waren es 40 Wohnungen mit entsprechend geringerer Grundfläche. Pläne für sechsgeschossige Bauten wurden nicht umgesetzt, da laut Bauvorschrift ein Fahrstuhl nötig gewesen wäre, was die Mieten zu stark verteuert hätte. Für eine 3-Raumwohnung mit Ofenheizung betrug die Miete 48 bis 53 Mark.



Der Grundriß zeigt die Möglichkeiten der Ein-, Zwei- und Dreiraumwohnung des fernbeheizten Wohnungstyps WBS 70, der in den nächsten Jahren errichtet wird.

Dieses Baugebiet links der Dargersdorfer Straße war für die Kinder der zuerst rechts geschaffenen Häuser ein beliebter Abenteuerspielplatz. So erzählte Familie Wilhelm Gerhard, dass im Lehm und Moder so mancher Schuh verloren ging und die Tochter einmal von Kopf bis Fuß mit Teer beschmiert nach Hause kam. Sie wurde deshalb in einer Plastewanne mit Butter eingeschmiert, um den Teer zu entfernen und anschließend abgeseift. Die Sonntagskleidung konnte nur noch entsorgt werden. Ein Anziehungspunkt und Freizeittreff für viele Kinder und Jugendliche war auch der sich in der Nähe des Kinderheims befindliche große Tümpel, in dem Molche, Kröten, Frösche, Libellen u. a. Getier ihren Lebensraum hatten, wie Familie Gerhard berichtete. Er wurde im Zuge der Verlegung der Gasleitung und der Errichtung der Gasabnahmestation 1973 neben dem Kinderheim mit dem Erdaushub der Neubauten zugeschüttet. Mit

dem Erdgas wurden die neuen Gesellschaftsbauten beheizt.
Zur Versorgung des neuen Stadtteils wurde 1972 ein HO-Pavillon für Waren des täglichen Bedarfs, Eis und Feinfrostprodukte sowie Haushalts- und Schreibwaren auf dem ehemaligen Gartenland der Familie Puhfahl eröffnet. Vor dem Bau des Verkaufspavillons gab es in einer der von den Bewohnern selbst gebauten Garagen einen Kaufladen mit Waren des täglichen Bedarfs. Später wurde diese als Gemeinschaftsraum, dann ebenfalls als Garage genutzt. Am 10.01.1972 eröffnete dann eine Kaufhalle, heute „Edeka". 1973 kamen die Kinderkombination „Käthe Kollwitz" und eine 26-klassige Polytechnische Oberschule hinzu. Da die Gasleitung zu der Zeit noch nicht angeschlossen war, wurden die Klassenräume nach den Herbstferien mit Heizluftgebläsen der Getreidewirtschaft erwärmt. Anlässlich des 30. Jahrestages der Befreiung vom Hitlerfaschismus erhielt die Schule den Namen „Kosmodemjanski Schule". Auf dem Schulstandort befand sich zuvor der Sportplatz der Berufsschule.



Da hauptsächlich Familien mit Kindern hier einzogen, bekam dieses Wohngebiet auf Grund der vielen **„Rotznasen"** von den ersten Neubaubewohnern der rechten Straßenseite den Kosenamen **„Rotzendorf"**.

Im Januar 1977 wurden links der Dargersdorfer Straße die ersten Fernheizungsblöcke, darunter auch ein Ledigenwohnheim des Schweinemastkombinats Haßleben und des FDGB-Feriendienstes errichtet. Da die Bezirksleitung der SED aus Kostengründen den Anschluss an die bestehende Erdgasleitung abgelehnt hatte, wurden zwei Kohleheizwerke in der Feldstraße in Betrieb genommen. Eine Dreiraumfernheizungswohnung kostete 88 Mark. Frühere Bewohner berichten von gemeinsamen Arbeitseinsätzen beim Frühjahrs- und Herbstputz, Nachbarschaftstreffen im Gemeinschaftskellerraum und Feiern. Die Bauarbeiter bewohnten die ersten fertigen Wohnungen.
Mit den traditionellen drei Hammerschlägen wurde am 27. Mai 1976 in der Straße des Friedens der Grundstein für den Ausbau eines weiteren Wohnkomplexes gelegt, der ebenfalls mit Fernwärme versorgt wurde.
Gebaut wurden dort 702 Wohneinheiten sowie ein Alters- und Pflegeheim mit 177 Plätzen, das 1981 seine ersten Bewohner aufnahm. Die ersten Wohnungen wurden im Februar 1978 bezogen. Es folgte die Bebauung der Rosa-Luxemburg-Straße sowie der Karl-Liebknecht-Straße.
Am 3. März 1980 weihte man eine weitere Polytechnische Oberschule, die „Karl-Liebknecht-Schule", heute „Egelpfuhlschule", und die Kinderkombination „Lea Grundig" mit 180 Kindergarten - sowie 80 Krippenplätzen ein.
Vorgesehen war auch eine Gaststätte, die u.a. die Versorgung der 1980 neueröffneten „Karl-Liebknecht-Schule" übernehmen und eine Kapazität von 120 Saal- und 180 Klub- und Restaurantplätzen umfassen sollte. Geplant war diese Einrichtung hinter der Kaufhalle in der Minna-Ostrowski-Straße, konnte jedoch wegen fehlender Gelder nicht realisiert werden.
1980 wurde auch der schon lange notwendige Neubau für die Sonderschule fertiggestellt. Bis dahin wurde der Unterricht in zwei Baracken abgehalten, die später als Internat des EOS-Teils der „Karl-Liebknecht-Schule" genutzt wurden.
Zur Freizeitbetreuung der Kinder und Jugendlichen war in der Ringstraße die Station „Junger Naturforscher und Techniker" (heute „Öko-Insel") eingerichtet worden.
Im März 1989 war der Baubeginn des letzten Wohnkomplexes, des „Richard-Bröse-Viertels", heute „Strahl-Goder-Viertel", mit 232 Wohnungen. Im dazugehörigen altersgerechten Wohnblock waren 67 Einraumwohnungen, sechs Zweiraumwohnungen und eine Dreiraumwohnung sowie ein Fahrstuhl integriert. Im Parterre wurde eine Arztpraxis eingerichtet und in jeder zweiten Etage ein Klubraum geschaffen. Zu den Wohnvierteln gehörten auch Kinderspielplätze.
Damit hatte sich die Süd-Stadt zu einem typischen DDR-Stadtviertel entwickelt-Wohnen, Kinderbetreuung und Schule sowie Einkaufsmöglichkeiten waren auf kurzen Wegen realisierbar.
Auf Grund der stark gewachsenen Einwohnerzahlen in diesem Stadtgebiet, aber auch wegen der oftmals langen Schließung der Bahnschranken wurde am 31. August 1977 ein 41 m langer und 6 m breiter Fußgängertunnel zur Unterquerung der Bahnschienen am Vorstadtbahnhof eingeweiht. Er wurde nach der Inbetriebnahme der neuen Bahnübergangssicherungsanlage verschlossen.
Die Wende veränderte erneut das Aussehen der Dargersdorfer Straße und des Wohngebietes. Durch die „WOBA-Templin-UM" und die „Wohnungsbaugenossenschaft Uckermark Templin e.G." wurden die Wohnbaublocks saniert bzw. modernisiert, die Außenhüllen durch Farbgebung aufgewertet. An einigen Blocks wurden die oberen Etagen abgetragen, Wohnungen nach Mieterwünschen umgebaut und mit Balkons und Fahrstühlen ausgerüstet.

Auch das Geschäftsleben veränderte sich. Die Kaufhalle wurde von „EDEKA" übernommen und wird seit 2017 von einer vietnamesischen Familie geführt, die durch umfangreiche Investitionen das Areal mit einer Postfiliale, Geschäften und einem Imbiss modernisiert und erweitert hat.
Eine Annahmestelle für Altpapier, Flaschen und andere Sekundärrohstoffe in einer Halle hinter dem Poliklinikkomplex wurde zur ersten „Schleckerfiliale" umfunktioniert, jedoch wieder geschlossen, als am 3. Mai 1993 hinter der heutigen Edeka-Kaufhalle ein Penny-Markt in Betrieb genommen wurde. In den anliegenden Geschäften waren zunächst auch das Modefachgeschäft „Modeline" der Geschäftsführerin M. Marks, die Löwenzahn-Apotheke, eine neue Schlecker-Filiale sowie eine Lottoannahmestelle untergebracht. Das Bekleidungsgeschäft wird seit dem Umzug der Boutique als Schneiderei mit weiteren Dienstleistungsangeboten wie Reinigungs- und Schuhreparaturannahmestelle genutzt. Der „Penny-Markt" eröffnete 2011 eine neue Filiale am Stadtbahnhof in der Robert-Koch-Straße:
Ebenfalls 1993, am 27.05., eröffnete die Templiner Backstuben GmbH neben der Kaufhalle einen Backwarenpavillon. Heute wird er von der Bäckerei Winkler aus Storkow betrieben.
Auf der rechten Seite der Dargersdorfer Straße schossen weitere Eigenheime bzw. Wohnanlagen aus dem Boden. Das Wohngebiet „Ludwigshof", „An der Koppel" bzw. der Investoren Darge und Langfellner sind zu begehrten und lebenswerten Wohnanlagen geworden.

Besonderer Dank gilt Frau Sydow, Herrn Tittel, Herrn Tattenberg und Herrn Rossow.

Bärbel Makowitz

750 Jahre TEMPLIN 1270 - 2020

Templiner KURSTADT Journal
Wissen was los ist...
...für Templiner und Gäste

Unseren Lesern, Anzeigenkunden, Partnern und Freunden wünschen wir frohe Weihnachten sowie ein gesundes und erfolgreiches Jahr 2020.

100 Jahre Arbeiterwohlfahrt – 25 Jahre AWO Kreisverband Uckermark e. V.

Das rote Herz der Arbeiterwohlfahrt ist Ausdruck dessen, wofür der Verband seit nunmehr 100 Jahren steht: Freiheit – Gleichheit – Gerechtigkeit – Solidarität – Toleranz, das sind die Grundwerte der Arbeiterwohlfahrt, die auch unser tägliches Handeln in unserer Arbeit bestimmen.

Der AWO Kreisverband Uckermark e. V. feiert in diesem Jahr auch sein 25 jähriges Bestehen nach der Kreisgebietsreform. Unsere fast 1000 Mitglieder sind in den Ortsvereinen Prenzlau, Schwedt, Pinnow, Klockow und Templin organisiert. Mit der Zeit sind auch die Angebote sozialer Leistungen in den letzten 25 Jahren gewachsen. Es ist unser Anspruch, unbürokratisch, flexibel und effizient Hilfe zu leisten. Dabei stehen die Stärkung der Hilfe zur Selbsthilfe und damit die Förderung der Selbstständigkeit und Selbstbestimmung im Vordergrund.

Durch unsere breite Vernetzung, unseren vielen haupt- und ehrenamtlichen Mitarbeitern und Mitarbeiterinnen und die damit verbundene Fachkompetenz bieten wir soziale Dienstleistungen für alle an und handeln mit sozialer und wirtschaftlicher Verantwortung, ob im Bereich der Kinder- und Jugendhilfe, der Behindertenhilfe oder der Alten- und Krankenhilfe.

Unsere Einrichtungen mit den verschiedensten Angeboten finden Sie in Prenzlau und Templin, Schwedt, Angermünde und Pinnow, in Eberswalde und Bernau.

Informieren kann sich jeder auf unserer Internetseite www.awo-uckermark.de, in unserer Geschäftsstelle in der Klosterstraße 14c in Prenzlau oderin einer unserer Einrichtungen sowie telefonisch unter 03984 8658-0.

Unser Leistungsspektrum:

- Integrationsfachdienst
- Schuldner- und Insolvenzberatung
- Beratungsstelle für Frauen in Not
- Regionale Kontaktstelle für Selbsthilfe
- Schul- und Jugendsozialarbeit
- Hilfeleistungen für psychisch kranke Menschen
- ambulant betreutes Wohnen für Menschen in Prenzlau, Schwedt, Angermünde und Pinnow mit Hilfebedarf
- Werkstätten für behinderte Menschen
- ambulante Hilfen zur Erziehung
- teilstationäre Tagesgruppen mit Heilpädagogischer Anbindung
- Frühförder- und Beratungsstelle
- stationäre Pflege im Seniorenhaus am Thomas-Müntzer-Platz
- Tagespflege HADIS in Prenzlau
- ambulante Pflege in unseren Sozialsta tionen Prenzlau und Templin
- Seniorenwohnen in Prenzlau, Templin und Angermünde
- Beratung und Betreuung von Menschen mit Demenz und deren Angehörigen

Zum AWO Uckermark Unternehmensverbund gehören:

- AWO Kreisverband Uckermark e. V.,
- AWO Uckermark Sozial- und Pflege gGmbH,
- AWO Kinder- und Jugendhilfe gGmbH, Klosterstraße 14 c, 17291 Prenzlau
Telefon: 03984 8658-0
Fax: 03984 8658-14
-Uckermärkische Werkstätten gemeinnützige Gesellschaft mbH, Automeile 12, 17291 Prenzlau
Telefon: 03984 8710-0
Fax: 03984 8710-31

IMPRESSUM

Redaktion:
Media, Grafik + Druck
Kantstraße 4, 17268 Templin
Tel.: 03987 202870
Media, Grafik + Druck ist ein Unternehmen der HEGGEMANNMEDIEN GmbH.

Redakteure:
D. Hoffmann (verantwortlich)
A. Beilke (A.B.)
I. Falke (fa)
D. Menzel (D.M.)
U. Werner (UW)
redaktion@templiner-kurstadt-journal.de

Satz und Druck:
Media, Grafik + Druck
Kantstraße 4, 17268 Templin
Tel. 03987 202870 · Fax 202875
templin@media-grafik-druck.de

Anzeigen:
D. Hoffmann (verantwortlich)
anzeigen@templiner-kurstadt-journal.de

Verlag:
HEGGEMANNMEDIEN GmbH
Burgstr. 2, 33175 Bad Lippspringe
Geschäftführender Gesellschafter:
Heinz Gerog Heggemann
Sitz der Gesellschaft: Bad Lippspringe
Registergericht: AG Paderborn,
HRB 14064
St.-Nr.: 339/5820/2829
Druckauflage: 12.500 Exemplare

Zur Zeit gilt die Anzeigenpreisliste 4/19.

Das Reproduzieren von Anzeigen ist nicht gestattet. Für eingereichte Manuskripte übernimmt der Verlag keine Haftung. Postzustellung außerhalb unseres Verbreitungsgebietes: 15,- € halbjährlich

Die nächste Ausgabe erscheint am:

Samstag, 25. Januar 2020

Redaktionsschluss ist am 15. Januar 2020

UckerStrom®

GÜNSTIG | SICHER | ZAUBERHAFT

Das Beste zum Fest!

WIR BERATEN SIE PERSÖNLICH IN UNSEREM

UckerStrom® Markt

TEMPLIN	Dienstag	9:00 - 13:00 Uhr und 13:30 - 18:00 Uhr
Am Markt 16	Donnerstag	9:00 - 13:00 Uhr und 13:30 - 16:00 Uhr
LYCHEN	Montag	9:00 - 13:00 Uhr und 13:30 - 16:00 Uhr
Am Markt 8b	Mittwoch	9:00 - 13:00 Uhr und 13:30 - 18:00 Uhr

WWW.UCKERSTROM.DE

STADTWERKE PRENZLAU